



**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Ruimtelijke  
Ordening, de Stedenbouw  
en het Grondbeleid**

—

**VERGADERING VAN  
WOENSDAG 4 DECEMBER 2013**

—

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

—

**Commission de l'Aménagement  
du Territoire, de l'Urbanisme  
et de la Politique foncière**

—

**RÉUNION DU  
MERCREDI 4 DÉCEMBRE 2013**

—

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**INHOUD**

INTERPELLATIES	6
- van mevrouw Bianca Debaets	6
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,	
betreffende "het gebrek aan stadscampings in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".	
<i>Bespreking – Spreker: de heer Rudi Vervoort</i> , minister-president.	7
- van mevrouw Marie Nagy	10
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,	
betreffende "de renovatie van het Koninklijk Conservatorium van Brussel".	
<i>Bespreking – Sprekers: de heer Mohamed Azzouzi, mevrouw Annemie Maes, mevrouw Jacqueline Rousseaux, de heer Rudi Vervoort</i> , minister-president, <i>mevrouw Marie Nagy</i> .	12
- van mevrouw Cécile Jodogne	17
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president	

**SOMMAIRE**

INTERPELLATIONS	6
- de Mme Bianca Debaets	6
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,	
concernant "le manque de campings dans la Région de Bruxelles-Capitale".	
<i>Discussion – Orateur : M. Rudi Vervoort</i> , ministre-président.	7
- de Mme Marie Nagy	10
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,	
concernant "la rénovation du Conservatoire royal de Bruxelles".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Mohamed Azzouzi, Mme Annemie Maes, Mme Jacqueline Rousseaux, M. Rudi Vervoort</i> , ministre-président, <i>Mme Marie Nagy</i> .	12
- de Mme Cécile Jodogne	17
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du	

van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,		Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,	
betreffende "het ruilen van terreinen tussen de federale staat en het gewest in het kader van het richtschema Reyers".		concernant "les échanges de terrains entre l'État fédéral et la Région dans le cadre du schéma directeur Reyers".	
- van mevrouw Béatrice Fraiteur	17	- de Mme Béatrice Fraiteur	17
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,	
betreffende "de vorderingen in het dossier voor de heraanleg van de Heizelvlakte".		concernant "les avancées dans le dossier du réaménagement du plateau du Heysel".	
<i>Bespreking – Sprekers: de heer Bertin Mampaka Mankamba, de heer Emmanuel De Bock, mevrouw Marie Nagy, mevrouw Annemie Maes, mevrouw Jacqueline Rousseaux, de heer Rudi Vervoort, minister-president, mevrouw Béatrice Fraiteur.</i>	22	<i>Discussion – Orateurs: M. Bertin Mampaka Mankamba, M. Emmanuel De Bock, Mme Marie Nagy, Mme Annemie Maes, Mme Jacqueline Rousseaux, M. Rudi Vervoort, ministre-président, Mme Béatrice Fraiteur.</i>	22
- van mevrouw Anne Dirix	45	- de Mme Anne Dirix	45
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,	
betreffende "de vroegere hippodroom van Bosvoorde".		concernant "le site de l'ancien hippodrome de Boitsfort".	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Martine Payfa, mevrouw Jacqueline Rousseaux, de heer Rudi Vervoort, minister-president, mevrouw Anne Dirix.</i>	48	<i>Discussion – Orateurs: Mme Martine Payfa, Mme Jacqueline Rousseaux, M. Rudi Vervoort, ministre-président, Mme Anne Dirix.</i>	48

<p>- van mevrouw Michèle Carthé 55</p> <p>tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>betreffende "het behoud van het kasteel De Rivieren".</p> <p><i>Bespreking – Sprekers: de heer René Coppens, de heer Rudi Vervoort, minister-president, mevrouw Michèle Carthé.</i> 57</p> <p>- van mevrouw Marie Nagy 63</p> <p>tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>betreffende "de follow-up van het stadsproject Wet".</p>	<p>- de Mme Michèle Carthé 55</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,</p> <p>concernant "la préservation du château De Rivieren".</p> <p><i>Discussion – Orateurs : M. René Coppens, M. Rudi Vervoort, ministre-président, Mme Michèle Carthé.</i> 57</p> <p>- de Mme Marie Nagy 63</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,</p> <p>concernant "le suivi du projet urbain loi (PUL)".</p>
---	--

*Voorzitterschap: mevrouw Marie Nagy, voorzitter.  
Présidence : Mme Marie Nagy, présidente.*

## INTERPELLATIES

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN MEVROUW BIANCA DEBAETS

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-  
GERING, BELAST MET PLAATSELIJKE  
BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING,  
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN,  
OPENBARE NETHEID EN ONTWIK-  
KELINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "het gebrek aan stadscampings  
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets.**- In vergelijking met andere hoofdsteden is het aanbod aan campings in Brussel zeer beperkt. Er is hier namelijk maar één camping, die bovendien enkel open is in de zomermaanden. Het gaat meer bepaald om camping Ciel Ouvert in Elsene, die enkel open is in juli en augustus en weinig plaatsen heeft.

Andere steden doen het veel beter. Amsterdam heeft twee of drie stadscampings, die op het grondgebied van de stad zijn gelegen. In Parijs kan je kamperen in het Bois de Boulogne, dat ook berucht is voor andere activiteiten.

*(Opmerkingen)*

Van de persberichten krijg ik de indruk dat alle landen van plan zijn om prostitutie te verbieden, maar dat is natuurlijk een ander debat.

In het Bois de Boulogne is er een camping met een oppervlakte van maar liefst 7 hectare. Kortom, in

## INTERPELLATIONS

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE MME BIANCA DEBAETS

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-  
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS  
LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU  
TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET  
SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE  
ET DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT,**

**concernant "le manque de campings dans la  
Région de Bruxelles-Capitale".**

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets** *(en néerlandais).*- *Comparativement à d'autres capitales, Bruxelles est très pauvre en campings puisqu'elle n'en compte qu'un seul, le camping Ciel Ouvert à Ixelles, qui n'ouvre que durant les mois d'été et compte peu d'emplacements.*

*Parmi les touristes de plus en plus nombreux qui visitent notre ville, la catégorie des jeunes et des voyageurs à petit budget est demandeuse de ce type d'hébergement. Pour leur permettre de passer la nuit à Bruxelles et de découvrir la ville, il faudrait envisager l'aménagement d'un ou de plusieurs campings dans des espaces verts durant les mois d'été.*

*Une première étape pourrait consister à dresser l'inventaire des parcs et des espaces verts publics qui s'y prêtent.*

*Un problème supplémentaire est l'absence totale d'emplacements pouvant accueillir des camping-*

andere hoofdsteden is het aanbod beter.

Brussel doet het op het gebied van toerisme goed. Steeds meer toeristen uit het binnen- en buitenland bezoeken onze stad. Onder rugzaktoeristen, lowbudgettoeristen en jongeren is er echter veel vraag naar campings. Daarom zou het een goed idee zijn om zeker tijdens de zomermaanden een of meerdere groene zones als camping in te richten, zodat mensen er goedkoop en op een goed omkaderde manier kunnen overnachten en onze stad ontdekken.

Een eerste stap zou erin kunnen bestaan een lijst op te stellen van parken en groene openbare ruimten die daarvoor geschikt zijn.

Een bijkomend probleem is dat er voor zover ik weet geen enkele ruimte is voor kampeerwagens.

Vindt u dat Brussel een gewestelijk kampeerterrein nodig heeft?

Beschikt uw administratie over een overzicht van groene openbare ruimten die in aanmerking komen? Hebt u al contact gehad met de bevoegde autoriteiten, zoals gemeenten die over dergelijke terreinen beschikken?

Zo ja, wat waren de conclusies? Zo niet, is dit dan een plan voor de nabije toekomst?

#### *Bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Ik begrijp natuurlijk uw bezorgdheid over de huisvesting van toeristen op campings en in kampeerwagens op het gewestelijk grondgebied. Deze problematiek moet worden gezien in het licht van de territoriale en institutionele eigenheid van het gewest.

In dat verband zullen zowel de verduidelijking van de gewestelijke bevoegdheden inzake het huisvesten van toeristen, naar aanleiding van het arrest van het Grondwettelijk Hof van 15 maart 2012, als de bevoegdheidsoverdracht in het kader van de zesde staats hervorming ons in staat stellen, ook wat campings betreft, coherenter op te treden.

*cars.*

*Estimez-vous nécessaire d'aménager un camping sur le territoire régional ?*

*Votre administration dispose-t-elle d'un inventaire des espaces verts publics qui pourraient convenir à l'implantation d'un camping ? Des contacts ont-ils été pris avec les autorités compétentes, par exemple les communes propriétaires de tels terrains ?*

*Si oui, qu'en est-il résulté ? Si non, est-ce envisagé dans un avenir proche ?*

#### *Discussion*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *La problématique relative à l'hébergement des touristes en campings et camping-cars à Bruxelles doit être abordée en tenant compte de la spécificité territoriale et institutionnelle de notre Région.*

*La clarification des compétences régionales quant à l'hébergement touristique, suite à l'arrêt de la Cour constitutionnelle de mars 2012, ainsi que les transferts de compétences opérés dans le cadre de la sixième réforme de l'État, vont nous permettre de développer une politique plus cohérente en la matière.*

Er moet een oplossing komen voor de terreinen die in aanmerking komen om er een camping te vestigen en er is ook nood aan een duidelijk reglementair kader voor het verstrekken van logies om de ontwikkeling van deze economische activiteit te stimuleren. De regering heeft daarom donderdag jongstleden in tweede lezing een ontwerp van ordonnantie goedgekeurd dat betrekking heeft op logiesverstrekking op kampeerterreinen.

Toeristen die hier op bezoek komen, moeten Brussel bekijken vanuit een grootstedelijke visie. Er moet een onderscheid gemaakt worden tussen het campinaanbod aan de rand van de stad en het campinaanbod in het stadscentrum dat er voor een specifiek, jong en stedelijk publiek is.

Er bestaan twee campings in de buurt van de gewestgrens: een in Wezembeek-Oppem en een in Grimbergen. Ze zijn het hele toeristische seizoen open, hebben staanplaatsen voor kampeerwagens en bieden de mogelijkheid de toeristische attracties van Brussel met het openbaar vervoer te bezoeken.

Het openbaar vervoer in de omgeving van de campings kan zeker nog worden verbeterd. Een betere bereikbaarheid van de toeristische infrastructuur in de metropolitane ruimte en de integratie ervan in een netwerk vormen trouwens een van de doelstellingen van het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO) op het vlak van samenwerking tussen de drie gewesten.

Wat de noodzaak betreft van bijkomende kampeerterreinen op het grondgebied van het gewest, is mijn standpunt genuanceerd. De bevolkingsgroei brengt grote behoeften met zich mee en de grondoppervlakte is beperkt. Planologisch gezien is een camping gelijkgesteld met huisvesting, zelfs als de uitbating seizoensgebonden is. Bijgevolg kan een kampeerterrein niet in een groene zone, ongeacht tot welke categorie deze zone behoort (park, sportvelden, open lucht of bos).

Net zoals de camping op de Waversesteenweg zouden nieuwe campings dus een vergunning moeten aanvragen op basis van de bestemming als woongebied. Dat sluit meteen veel genoemde plaatsen uit, zoals het Terkamerenbos of andere parken. Het traditionele campingpubliek, dat wordt

*En effet, si la problématique des terrains disponibles pour une affectation en terrain de camping doit être rencontrée, la fixation d'un cadre réglementaire clair à l'hébergement touristique est également nécessaire pour développer cette activité économique. Dans cette perspective, le gouvernement a adopté en deuxième lecture un projet d'ordonnance relatif à l'hébergement touristique, qui vise expressément les terrains de camping.*

*Il convient de distinguer l'offre de camping en périphérie de celle prévue au centre-ville, qui s'adresse à un public spécifique, jeune et urbain.*

*Deux campings situés juste en dehors de la frontière régionale, à Wezembeek-Oppem et Grimbergen, sont ouverts pendant toute la saison touristique et disposent d'emplacements pour les camping-cars. Ils permettent de rejoindre les attractions touristiques bruxelloises en transport public, même si leur desserte pourrait certainement être améliorée.*

*L'accessibilité et la mise en réseau des infrastructures touristiques de l'aire métropolitaine est, à cet égard, l'un des objectifs de la coopération entre les trois Régions prévue par le Plan régional de développement durable (PRDD).*

*Concernant l'amélioration de l'offre publique de camping à Bruxelles, ma réponse sera nuancée, étant donné la disponibilité foncière publique et les énormes besoins auxquels la Région est confrontée dans le cadre du défi démographique. Le camping doit en effet être assimilé à du logement et ne peut être implanté dans une zone verte.*

*L'ouverture d'un nouveau camping est soumise à l'obtention d'un permis pour une affectation en logement, ce qui exclut d'emblée des espaces verts comme la forêt de Soignes. Le public traditionnel du camping ferait dès lors mieux d'opter pour un endroit situé en dehors de la zone urbaine, moyennant une bonne connexion en transport public.*

*Pour éviter le stationnement des camping-cars sur de simples aires de parking, il conviendrait de prévoir des emplacements spécifiques dans un*

aangetrokken door de nabijheid van de natuur, kan daarom ook het beste terecht buiten het stedelijke gebied, op voorwaarde dat er een vlotte verbinding met het openbaar vervoer is.

Het vraagstuk in verband met de kampeerwagens is van dezelfde strekking. Uiteraard willen we de praktijk niet aanmoedigen waarbij dergelijke voertuigen op normale parkings parkeren om er de nacht door te brengen. Dit is overigens bij gemeentelijk politiereglement verboden. Er is wel behoefte aan staanplaatsen voor kampeerwagens op hiervoor uitgeruste campings. De vestiging zal in dat geval moeten voldoen aan de voorschriften van het Gewestelijke Bestemmingsplan (GBP) met betrekking tot de bescherming van de binnenterreinen van huizenblokken, en dan in het bijzonder deze inzake bodemafdekking.

Zowel qua bodembestemming als qua openbaar grondgebruik is een bijkomend gewestelijk kampeerterrein dus een rechtstreekse concurrent van de woonprojecten waar het gewest dringend behoefte aan heeft.

In het kader van het demografische Gewestelijke Bestemmingsplan heeft het bestuur een overzicht laten opmaken van de gronden die in aanmerking komen voor bewoning. De resultaten van deze studie werden verwerkt in het demografische GBP dat heel binnenkort van kracht wordt. Er dienen zich nieuwe mogelijkheden aan voor huisvesting. Een aantal daarvan zou kunnen worden benut om er een privécamping te vestigen, vergelijkbaar met die in Elsene, voor zover er natuurlijk vraag is naar een dergelijke infrastructuur.

Ik ben van mening, net als de bevoegde autoriteiten, dat het openen van een gewestelijke camping of het aanmoedigen door de overheid van privé-parkings op het gewestelijke grondgebied, geen prioriteit is.

Andere steden, zoals Amsterdam, Parijs of Berlijn hebben verkozen een andere weg te gaan, in functie van de eigen specifieke situatie. Benchmarking vormt zonder enige twijfel een interessante formule die ons in staat moet stellen onze sterktes en zwaktes in kaart te brengen.

Wat het rugzaktoerisme voor jongeren en het low-budgettoerisme betreft, liggen de mogelijkheden

*camping équipé. Dans ce cas, l'implantation devra répondre aux prescriptions du PRAS en matière de protection des intérieurs d'îlots, en particulier celles relatives à l'imperméabilisation des sols.*

*L'implantation d'un camping régional serait par conséquent en concurrence directe avec l'affectation des terrains disponibles pour les projets de construction de logements, dont la Région a un urgent besoin. C'est pourquoi nous ne le considérons pas comme une priorité.*

*L'administration a fait réaliser un état des lieux du foncier résidentiel disponible dans le cadre du PRAS démographique. De nouvelles possibilités existent en matière de logement, dont certaines pourraient être mises à profit pour créer un camping privé comparable à celui d'Ixelles, dès lors que la demande existerait pour une telle infrastructure.*

*D'autres villes comme Amsterdam, Paris ou Berlin ont choisi une voie différente, en fonction de leurs situations spécifiques.*

*Pour Bruxelles, la rencontre de l'offre de tourisme des jeunes et des voyageurs à petit budget réside plutôt dans l'hébergement hôtelier bon marché de qualité, central et urbain, qu'il soit public ou privé.*

*Cette offre s'est particulièrement développée au cours des dernières années. Elle répond manifestement à une demande, comme en atteste le succès de l'hôtel Meininger récemment ouvert le long du canal.*

*- L'incident est clos.*

*(Mme Anne Dirix, doyenne d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)*

voor Brussel eerder in het segment van de kwaliteitsvolle lowcosthotels die centraal gelegen zijn en een stedelijke uitstraling hebben en dit ongeacht of ze in handen zijn van de overheid of van particulieren.

Dat aanbod werd de afgelopen jaren sterk uitgebreid. Het gaat dan zowel om jeugdherbergen als om gespecialiseerde hotels. Er is duidelijk vraag naar, zoals blijkt uit het succes van het Meininger Hotel, dat onlangs zijn deuren opende langs het kanaal.

- *Het incident is gesloten.*

*(Mevrouw Anne Dirix, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)*

#### **INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARIE NAGY**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "de renovatie van het Koninklijk Conservatorium van Brussel".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Nagy heeft het woord.

**Mevrouw Marie Nagy** *(in het Frans).*- *Het Koninklijk Conservatorium van Brussel behoort tot het federale erfgoed dat beheerd wordt door de Regie der Gebouwen, al is er van beheer weinig sprake. Hoewel het eigendom is van de federale overheid wordt het gebouw gebruikt door de Vlaamse en de Franse Gemeenschap.*

*Het gebouw werd gebouwd tussen 1867 en 1876 en werd in 1993 beschermd. Het werd nooit goed onderhouden en moet dringend gerenoveerd worden. De manier waarop de Regie der Gebouwen de gebouwen in Brussel beheert is*

#### **INTERPELLATION DE MME MARIE NAGY**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,**

**concernant "la rénovation du Conservatoire royal de Bruxelles".**

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Nagy.

**Mme Marie Nagy.**- Le Conservatoire royal de Bruxelles fait partie du patrimoine de l'État fédéral "géré" - ou plutôt, devrais-je dire, laissé à l'abandon - par la Régie des bâtiments. Il abrite le Conservatoire royal de musique ainsi que le Koninklijk Conservatorium Brussel de l'Erasmushogeschool Brussel. Bien qu'étant propriété de l'État fédéral, il a été donc mis à la disposition des Communautés flamande et française.

Construit entre 1867 et 1876, il a été classé en 1993.

*onaanvaardbaar.*

*Gelukkig is er een vzw opgericht die de aandacht vestigt op de situatie en die een consensus zoekt over de financiering en de uitvoering van de renovatie. Uiteindelijk heeft dit een akkoord opgeleverd tussen de federale overheid en de gemeenschappen over de renovatie van het Koninklijk Conservatorium. Ze zullen elk 20 miljoen euro bijdragen.*

*In de volgende fasen moet het Brussels Gewest een belangrijke rol spelen. Wellicht zal het zich moeten buigen over een aanvraag van stedenbouwkundige vergunning en over een subsidieaanvraag, aangezien het een beschermd monument betreft.*

*Welke contacten hebt u met de overheden die bevoegd zijn in het dossier?*

*Hebt u gegevens over:*

- het tijdschema van de werkzaamheden;*
- de eventuele betrokkenheid van het gewest;*
- de wijze waarop uw administratie dit dossier volgt?*

*Bespreking*

Le bâtiment n'a jamais été bien entretenu et nécessite une rénovation en profondeur. Nous avons tous pu voir les images à la télévision et dans les journaux du plafonnage qui se détache et du non-entretien généralisé. L'état du bâtiment, y compris de la toute belle salle, est vraiment lamentable.

Je voudrais dénoncer ici la manière dont la Régie des bâtiments traite les bâtiments situés sur le territoire de la Région bruxelloise. Ce n'est pas une manière adéquate de gérer son patrimoine que de le laisser aller à un tel état de délabrement. C'est insupportable pour les Bruxellois.

Nous ne pouvons donc que nous féliciter de la création d'une asbl dont la mission principale est d'attirer l'attention sur cette situation et d'aboutir à un consensus permettant un financement et la réalisation de la rénovation. Après énormément de tractations, nous sommes finalement arrivés à un accord intervenu entre le niveau fédéral et les Communautés pour rénover le Conservatoire royal de Bruxelles. Ces trois entités interviendront à parts égales (20 millions d'euros chacune) auxquelles se joindront peut-être des mécènes privés.

La Région bruxelloise, qui était restée assez discrète sur le devenir de ce bâtiment, sera maintenant appelée à jouer un rôle important dans les phases suivantes. En effet, elle sera probablement saisie d'une demande de permis d'urbanisme pour les travaux et d'une demande de subsidiation puisqu'il s'agit d'un bâtiment classé.

Quels sont vos contacts avec les autorités chargées du conservatoire ?

Avez-vous des estimations concernant :

- l'agenda des travaux ;
- la manière dont la responsabilité de la Région bruxelloise pourrait être engagée ;
- la manière donc votre département suit ce dossier ?

*Discussion*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Azzouzi heeft het woord.

**De heer Mohamed Azzouzi** (in het Frans).- *Ik wil eraan herinneren dat de heer Tomas minister Nollet in het parlement van de Fédération Wallonie-Bruxelles meermaals heeft aangesproken over dit dossier.*

*Ik heb de indruk dat de minister sinds het begin van de regeerperiode nauwelijks heeft gereageerd. Het verbaast me dan ook dat mevrouw Nagy het over een akkoord heeft.*

(Samenspraak)

*Het dossier zit al vier jaar lang muurvast. Het gebouw dat nog in gebruik is, kent heel wat problemen, zoals waterinsijpeling.*

*De vicepremier is er echter snel in geslaagd om een subsidie van 2,4 miljoen euro vrij te maken, wat nodig is voor de voorbereidende werkzaamheden en de opmeting van het gebouw.*

*Na die reactie zijn ook de Fédération Wallonie-Bruxelles en het Vlaams Gewest over de brug gekomen.*

*De verantwoordelijkheid van het Brussels Gewest in dit dossier is beperkt. De stedenbouwkundige vergunning kon pas worden toegekend, nadat het gebouw beschermd werd. Het gewest volgt het dossier en de minister-president zal zo dadelijk een stand van zaken geven. Het is uitermate belangrijk dat iedereen zijn verantwoordelijkheid neemt.*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Azzouzi.

**M. Mohamed Azzouzi.**- Concernant ce dossier, je souhaiterais rappeler que mon collègue, M. Tomas, était déjà intervenu à plusieurs reprises au parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, auprès du ministre en charge de ce dossier, M. Nollet.

Il semblerait que depuis le début de la législature, on ait eu peu de réactions de la part du ministre en charge de ce dossier. Je suis donc étonné d'entendre Mme Nagy parler d'un accord.

(Rumeurs)

Cela fait quatre ans que ce dossier n'a pas avancé. Effectivement, les reportages ne sont pas suffisants pour connaître la situation de ce conservatoire. Il faudrait aller poser la question aux utilisateurs de ce bâtiment, qui ont dû subir pendant des années les infiltrations et autres problèmes dus à l'abandon de ce dossier par les responsables politiques.

La vice-première ministre a pris ce dossier en main et a pu débloquent assez rapidement des moyens financiers substantiels - on parle de 2,4 millions d'euros. Il s'agit d'une vraie prise de responsabilité politique pour la sauvegarde de ce patrimoine, qui me semble être essentiel en Région bruxelloise, tant au niveau architectural que pour son affectation première.

Mme la vice-première ministre est intervenue pour l'obtention des subsides pour les travaux préparatoires et l'élaboration du métré du bâtiment. On parle ici d'un bâtiment important et impressionnant, c'est pourquoi il faut préparer ces travaux de manière responsable. À la suite de cette première réaction, d'autres personnes à d'autres niveaux de pouvoir sont intervenues, à la Fédération Wallonie-Bruxelles et en Région flamande également.

Ce n'est pas à la Région de réagir. Elle a une responsabilité, c'est vrai, mais celle-ci est limitée. Les règles du jeu sont claires. Il s'agit d'abord de classer le bâtiment - ce qu'a fait la Région - et ensuite d'octroyer le permis d'urbanisme. Il ne faudrait pas confondre les missions des uns et des autres. La Région suit le dossier et le ministre-

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes.**- Het betoog van mijn voorganger verbaast mij. Het is duidelijk mogelijk om een dossier op verschillende manieren te interpreteren.

De Belgische situatie kan worden vergeleken met die van twee ouders die in een echtscheiding verwickeld zijn, of toch minstens apart slapen, waarbij de kinderen het slachtoffer zijn. De kinderen zijn dan de gebouwen die op het Brussels grondgebied staan. De federale staat is de demente inwonende grootmoeder, die niet goed weet wat ze met haar vermogen moet aanvangen.

Een weinig eerbiedige vergelijking, maar wij worden dan ook voortdurend geconfronteerd met de grote gebreken van openbare gebouwen die wel op Brussels grondgebied staan maar niet onder de bevoegdheid van het gewest vallen. De situatie is een echte schande voor een land als België en een stad als Brussel, de hoofdstad van Europa.

Zowel de federale staat als de gemeenschappen springen erbarmelijk om met het vastgoedpatrimonium. Nu er een akkoord is tussen de gemeenschappen, kunnen de nodige herstellingswerken hopelijk snel worden uitgevoerd.

Welke rol kan het gewest daarin spelen? Over welke middelen beschikt het? Is er een coördinatiecel opgericht, beschikt u over een tijdschema?

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Rousseaux heeft het woord.

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** (*in het Frans*).- *De minister-president is verantwoordelijk voor het imago van Brussel. De grote borden voor het conservatorium in de Regentschapsstraat die voorbijgangers om steun vragen, zijn daar een echte aanfluiting van.*

président évoquera tout à l'heure l'état d'avancement de celui-ci. Il est essentiel que chacun prenne ses responsabilités en respectant les règles établies, comme le fait Région.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes** (*en néerlandais*).- *L'exposé de mon prédécesseur me surprend. Il est manifestement possible d'interpréter un dossier de différentes manières.*

*La situation belge est comparable à celle d'un couple en instance de divorce. Victimes de cette crise, les enfants seraient les bâtiments situés sur le territoire bruxellois. L'État fédéral serait la grand-mère sénile qui vit avec les parents brouillés et ne sait que faire de son capital.*

*Nous rencontrons continuellement des problèmes concernant des bâtiments publics situés sur le territoire bruxellois qui ne sont pourtant pas de la compétence de la Région. Une calamité scandaleuse pour la capitale de l'Europe.*

*L'État fédéral et les Communautés ont une gestion lamentable du patrimoine immobilier. Espérons que l'accord passé entre les Communautés accélérera les travaux de réfections.*

*Que peut faire la Région? De quels moyens dispose-t-elle? Une cellule de coordination a-t-elle été mise sur pied? Disposez-vous d'un agenda?*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Rousseaux.

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- M. le ministre-président, vous êtes en charge de l'image de Bruxelles. Or, les grands panneaux devant le conservatoire réclamant l'aide du public, que l'on voit lorsque l'on passe rue de la Régence, sont indignes de cette image. Au contraire, ils la ternissent.

*We weten allemaal hoe belabberd het conservatorium er aan de binnenkant uitziet. Dat neemt niet weg dat u overleg zou moeten plegen met uw collega's van andere instellingen en met het conservatorium zelf, zodat de borden weggehaald kunnen worden.*

*Het maakt niet uit hoe de bevoegdheden verdeeld zijn of welke moeilijkheden zich voordoen, het gebouw moet gered worden en het imago van Brussel mag niet besmeurd worden door zulke onbegrijpelijke reacties.*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Ik stond al op het punt om er inspecteurs op af te sturen om een proces-verbaal op te stellen, maar ik weet niet precies wat er in zulke gevallen moet gebeuren. De zeilen zijn een stedenbouwkundige inbreuk.*

(Samenspraak)

*Sinds 7 mei zijn er contacten geweest, maar het is beter dat ik eerst de context schets.*

*Het beschermde gebouw is eigendom van de Regie der Gebouwen, maar wordt gezamenlijk beheerd door de federale overheid en de twee gemeenschappen.*

*Voor alles wat hier voor dit beschermd gebouw aangekondigd wordt, is een stedenbouwkundige vergunning vereist die door de Brusselse administratie aangevraagd en beheerd wordt in samenspraak met de Directie Stedenbouw en de Directie Monumenten en Landschappen (DML).*

*De vergunningsaanvraag is nog niet ingediend, omdat er nog studies uitgevoerd moeten worden. Die worden gefinancierd door Beliris in het kader van het imago van Brussel. Dit is een uitzonderlijke steun in een dossier waarover de Regie en de twee gemeenschappen het eens moeten worden.*

*Via de DML maakt het gewest de Regie al*

On connaît l'état de décrépitude dans lequel se trouve l'intérieur du conservatoire depuis de longues années. Il n'en demeure pas moins que des concertations avec vos collègues des autres institutions en charge seraient nécessaires, de même qu'avec le conservatoire lui-même, afin de permettre la disparition de ces panneaux appelant à l'aide financière des citoyens et à des dons qui permettraient de rénover ce lieu qui prend l'eau.

Quelles que soient les répartitions de compétences et les difficultés rencontrées, il s'agit bien entendu de sauver le bâtiment et de veiller à ne pas ternir l'image de Bruxelles par ce type de réactions, fort compréhensibles par ailleurs.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- J'étais déjà prêt à envoyer les inspecteurs pour dresser procès-verbal, mais je ne sais pas très bien ce qu'il faut faire dans ce cas-là... Les bâches constituent bien une infraction urbanistique. Mais finalement on ne l'a pas fait.

(Colloques)

J'ai eu quelques contacts depuis le 7 mai, mais je vais d'abord replacer la situation dans son contexte.

Le bâtiment est classé et propriété de la Régie des bâtiments, mais sa gestion est assurée conjointement par l'autorité fédérale et les deux Communautés.

Tout ce qui est annoncé ici devra évidemment faire l'objet de permis d'urbanisme qui seront introduits et gérés par l'administration bruxelloise, et cogérés par la Direction urbanisme et la Direction des monuments et sites (DMS), puisqu'il s'agit d'un bien classé.

À l'heure qu'il est, cette demande n'a logiquement toujours pas été introduite, puisque des études préalables doivent encore être réalisées. Celles-ci sont financées par Beliris dans le cadre de son action pour l'image de Bruxelles. Mais cela n'ira pas au-delà : c'est un coup de pouce exceptionnel dans un dossier où ce sont la régie et les deux Communautés qui doivent s'entendre.

*jarenlang duidelijk dat het zich zorgen maakt over de staat van het conservatorium. We hebben er herhaaldelijk op gewezen dat de eigenaar van een beschermd gebouw zijn goed als goede huisvader moet beheren.*

*Anderzijds zijn er meerdere principeadviezen aangevraagd bij de DML en de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) over de restauratie en de programmatie van het conservatorium.*

*Er zijn meerdere vergaderingen belegd bij de administratie, de KCML en ter plaatse met de Regie der Gebouwen, de vzw Conservamus, diverse adviesbureaus en de KCML.*

*Onder toezicht van de DML en de KCML plaatste de Regie der Gebouwen in oktober 2011 een prototype van nieuwe raamlijsten.*

*Op verzoek van de DML heeft de Regie der Gebouwen eindelijk het verslag van de ministerraad van 18 oktober 2013 overgemaakt over de renovatie van het Koninklijk Conservatorium Brussel.*

*Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van een subsidie voor werken tot behoud van een beschermd goed voorziet niet in een eventuele subsidiëring van een gebouw dat eigendom is van de federale overheid. Het Brussels Gewest verleent dus geen subsidie.*

*We blijven dit dossier uiteraard volgen.*

*Toen ik de heer Verherstraeten in juli ontmoette, heb ik het onderwerp aangekaart.*

*Over de financiering waren toen al afspraken gemaakt met de Vlaamse Gemeenschap en de federale overheid, maar de Fédération Wallonie-Bruxelles moest nog worden overtuigd. Tijdens de recentste begrotingsaanpassing van dat bestuursniveau, heb ik de Fédération Wallonie-Bruxelles ervan kunnen overtuigen om 20 miljoen euro te investeren. De financiering is nu dus in kannen en kruiken.*

*We zullen erop toezien dat de werken zo nauwlettend en efficiënt mogelijk worden*

Quant à l'implication de la Région dans ce dossier, la DMS s'est depuis de longues années régulièrement inquiétée auprès de la Régie des Bâtiments de l'état dans lequel se trouve le conservatoire. Elle a régulièrement insisté sur l'obligation légale dévolue au propriétaire d'un bien classé d'entretenir son bien en bon père de famille.

De manière répétée, un courrier quasi annuel a été envoyé à la Régie des bâtiments. D'autre part, plusieurs demandes d'avis de principe ont été introduites à la DMS et à la Commission royale des monuments et des sites (CRMS) concernant la restauration et la programmation du conservatoire, en août 2010, en mars 2011 et en octobre 2012.

Plusieurs réunions ont eu lieu à l'administration, à la CRMS et sur place avec la Régie des bâtiments, l'asbl Conservamus, divers bureaux d'études et la CRMS.

Un prototype de nouveau châssis a été mis en place au mois d'octobre 2011 par la Régie des bâtiments, sous la surveillance de la DMS et de la CRMS.

À la demande de la DMS, la Régie des bâtiments lui a enfin transmis le rapport du Conseil des ministres du 18 octobre 2013 concernant les décisions prises à l'égard de la rénovation du Conservatoire royal de Bruxelles auxquelles vous faites allusion.

Quant à une éventuelle subsidiation des travaux à réaliser au conservatoire, le bâtiment appartenant à l'État fédéral, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 fixant les conditions d'octroi d'une subvention pour des travaux de conservation relatifs à un bien classé ne prévoit pas ce cas de figure. Il n'y aura donc pas de subvention de la Région bruxelloise.

Nous allons évidemment suivre ce dossier. Et lors de ma rencontre avec M. Verherstraeten au mois de juillet dernier, j'ai bien entendu évoqué celui-ci.

À ce moment-là, la question du financement était réglée au niveau de la Communauté flamande et au niveau fédéral, via la Régie des bâtiments Il restait à convaincre la Fédération Wallonie-Bruxelles. J'ai donc profité du dernier ajustement budgétaire pour

uitgevoerd.

*Voor de renovatie van een dergelijk gebouw moeten de drie betrokken beleidsniveaus allemaal een duit in het zakje doen.*

*Ik ben blij dat we een oplossing hebben gevonden.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Nagy heeft het woord.

**Mevrouw Marie Nagy** (in het Frans).- *Ik wilde weten hoe het gewest de werkzaamheden zal volgen. Ik veronderstel dat daarover overleg zal worden gepleegd met de administratie die bevoegd is voor het erfgoed. Het Brussels Gewest moet een grotere rol opeisen.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *De KCML zal zich ongetwijfeld niet onbetuigd laten.*

**Mevrouw Marie Nagy** (in het Frans).- *Ik zou het verkeerd vinden om de Regie der Gebouwen te ontslaan van haar verantwoordelijkheid om politieke redenen.*

*Ik ben wel verheugd dat de Fédération Wallonie-Bruxelles, de Vlaamse Gemeenschap en de federale staat in oktober 2013 een akkoord bereikt hebben over de financiering. De Fédération Wallonie-Bruxelles heeft een grote inspanning geleverd, maar het is niet correct om lasten door te schuiven naar andere instanties.*

*Met de hulp van de privésector en de betrokkenheid van het Brussels Gewest, ziet het er naar uit dat er schot in de zaak komt en dat Brussel tegen 2018 weer over een gebouw zal*

convaincre mes collègues de la Fédération de l'intérêt d'investir vingt millions d'euros dans Bruxelles.

La question du financement est à présent réglée.

Nous serons particulièrement attentifs à ce que les travaux se déroulent de la manière la plus respectueuse et la plus efficace possible.

Un bâtiment tel que celui-là nécessitait incontestablement un investissement des trois autorités présentes à Bruxelles.

Nous nous réjouissons de ce qu'une issue favorable ait pu être trouvée dans le courant de cette année.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Nagy.

**Mme Marie Nagy.**- À travers cette interpellation, je voulais interroger la Région sur la manière dont elle entend assurer une forme de suivi des opérations à venir. Je suppose que toutes les opérations de rénovation et les études à réaliser vont se faire en collaboration avec l'administration du patrimoine. La Région bruxelloise doit s'impliquer de manière plus volontariste ou plus visible que ce qu'elle a fait jusqu'à présent.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Connaissant la CRMS, je n'ai aucun doute à ce sujet. Ils s'impliqueront pleinement dans l'évolution de ce dossier.

**Mme Marie Nagy.**- Des responsabilités sont à chercher du côté de la Régie des bâtiments pour sa gestion des bâtiments situés à Bruxelles. Je ne voudrais pas que, pour des raisons de susceptibilités politiques, on exonère la Régie des bâtiments d'une forme de responsabilité sur les biens qui sont les siens.

Par ailleurs, nous devons nous réjouir de ce que la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Communauté flamande et le pouvoir fédéral aient pu s'entendre en octobre 2013 sur le financement de ce bâtiment. La Fédération Wallonie-Bruxelles a fait un effort important en faveur de cette institution. Il n'est pas de bon augure de dédouaner les uns pour charger les autres. Ce n'est pas politiquement correct.

*beschikken dat de hoofdstad van Europa waardig is.*

*- Het incident is gesloten.*

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW  
CÉCILE JODOGNE**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-  
GERING, BELAST MET PLAATSELIJKE  
BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING,  
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN,  
OPENBARE NETHEID EN ONTWIK-  
KELINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "het ruilen van terreinen tussen  
de federale staat en het gewest in het kader  
van het richtschema Reyers".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Op verzoek van de  
indiener, die verontschuldigd is, wordt de  
interpellatie naar een volgende vergadering  
verschoven.

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW  
BÉATRICE FRAITEUR**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-  
GERING, BELAST MET PLAATSELIJKE  
BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING,  
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN,  
OPENBARE NETHEID EN ONTWIK-  
KELINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "de vorderingen in het dossier  
voor de heraanleg van de Heizelvlakte".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Fraiteur heeft  
het woord.

Pour ma part, j'estime qu'avec l'asbl Conservamus, avec les apports de mécènes, avec l'importance de l'image de ce bâtiment, si la Région bruxelloise s'implique pour faire avancer les procédures de permis unique, le dossier aura bien avancé, même s'il risque de se faire attendre jusqu'en 2018. On peut espérer que les étudiants, les utilisateurs, le public pourront bénéficier d'un bâtiment digne de la capitale de l'Europe.

*- L'incident est clos.*

**INTERPELLATION DE MME CÉCILE  
JODOGNE**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-  
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS  
LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU  
TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET  
SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE  
ET DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT,**

**concernant "les échanges de terrains entre  
l'État fédéral et la Région dans le cadre du  
schéma directeur Reyers".**

**Mme la présidente.**- À la demande de l'auteure,  
excusée, l'interpellation est reportée à une  
prochaine réunion.

**INTERPELLATION DE MME BÉATRICE  
FRAITEUR**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-  
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS  
LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU  
TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET  
SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE  
ET DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT,**

**concernant "les avancées dans le dossier du  
réaménagement du plateau du Heysel".**

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme  
Fraiteur.

**Mevrouw Béatrice Fraiteur** (in het Frans).- *In september kwam de Brusselse regering in Luik samen om onder meer het dossier van de heraanleg van de Heizelvlakte af te ronden.*

*Voor de zomer hadden we vernomen dat de gemengde structuur bestaande uit het Brussels Gewest en Brussel-Stad eindelijk was opgericht. Die structuur zou de infrastructuur en het congrescentrum financieren voor een totaalbedrag van 335 miljoen euro.*

*Tegelijkertijd beslisten de Brusselse regering en Brussel-Stad om de aanbesteding Neo 2 voor de bouw van een congrescentrum en een hotel uit te schrijven.*

*Tijdens het laatste debat in het parlement over Neo 1 zei u dat de uitnodigingen om deel te nemen aan de tweede fase binnenkort zouden worden verstuurd, samen met schriftelijke opmerkingen over de voorstellen van elke kandidaat. Het onderhandelingsteam van Neo zou de drie kandidaten begin juli ontmoeten met het oog op de indiening van hun tweede voorstel, ten laatste in oktober.*

*Hoe staat het inmiddels met die drie kandidaten? Hebben de drie consortia hun project al gepresenteerd? Heeft Brussel-Stad de drie projecten behouden of heeft ze kandidaten afgewezen?*

*In juni gaf u nog aan dat u de aanbesteding bij gebrek aan kandidaten opnieuw zou uitschrijven in de vorm van een gezamenlijke aanbesteding tussen de stad en het gewest. Hoe staat het daarmee?*

*De concessie van Mini-Europe en Océade werd verlengd tot 7 januari 2017. Legde het oorspronkelijke bestek de afbraak van Océade op? Zijn beide toeristische attracties opgenomen in de projecten van elk consortium?*

*Ik heb uw voorganger, de heer Picqué, meermaals geïnterpelleerd over het onderwerp. Hij verklaarde steeds alles in het werk te zullen stellen om Mini-Europe en Océade op Brussels grondgebied te houden. Willen het gewest en de stad die toeristische activiteiten op de Heizelvlakte houden?*

**Mme Béatrice Fraiteur**.- M. le ministre-président, en cette fin d'année 2013, je souhaitais faire le point avec vous à propos du dossier du réaménagement du plateau du Heysel. Après les vacances d'été, le gouvernement bruxellois s'est réuni à Liège en septembre pour, disiez-vous, boucler une série de dossiers dans une concentration totale et mettre la pression sur chacun pour arriver avec des dossiers concrets. Il y a notamment été question du dossier du réaménagement du plateau du Heysel.

Nous avons appris avant les vacances la création de la structure mixte entre la Région et la Ville de Bruxelles, dont il était question depuis longtemps, afin de prendre en charge les coûts des infrastructures et du centre de conventions. Cela représente 335 millions d'euros.

En même temps, le gouvernement bruxellois et la Ville de Bruxelles décidaient de lancer le futur marché public Neo 2 visant la construction d'un centre de conventions et d'un hôtel.

Lors du dernier débat au parlement au sujet du projet Néo 1, vous nous indiquiez que très prochainement, les invitations à participer à la deuxième phase du dialogue seraient envoyées, ainsi que les observations écrites relatives aux propositions de chaque candidat. L'équipe de négociation de Neo avait déjà convenu de rencontrer les trois candidats début juillet, dans la perspective du dépôt de leur deuxième proposition, qui devait intervenir au plus tard au mois d'octobre.

Maintenant, début décembre, qu'en est-il des trois candidats ? Les trois consortiums ont-ils présenté leurs projets ? La Ville a-t-elle retenu les trois consortiums ou en a-t-elle éliminé ? Lesquels a-t-elle éliminés ?

Concernant le projet Neo 2, de centre de conventions et l'hôtel, en juin dernier, vous nous informiez que vous aviez décidé de relancer le marché, faute de candidats, sous forme d'un marché conjoint entre la Région et la Ville. Où en est ce marché ?

Concernant Mini-Europe et Océade, une prolongation de la concession de ces deux sociétés a été octroyée jusqu'au 7 janvier 2017. Me

*Over het project voor parking C zou een akkoord bestaan met de Vlaamse en federale regering. Het zou een positieve impact hebben op de heraanleg van de Heizelvlakte. Er zou bovendien een grondreserve vrijkomen voor nieuwe woningen en infrastructuur. Dat alles pleit duidelijk tegen het behoud van het Koning Boudewijnstadion.*

*In de aanbesteding voor Neo 1 werd het nationale stadion volgens het oorspronkelijke bestek op dezelfde locatie behouden. Indien het toch verplaatst wordt, verandert ook de aanbesteding. Moeten de kandidaten in dat geval een nieuw dossier indienen?*

*Indien het Koning Boudewijnstadion niet op de Heizelvlakte blijft, komt er een terrein van meer dan 6 ha vrij. Het Neoproject, en meer bepaald de woonprojecten en de uitrusting, zou daardoor volledig veranderen. Wat is uw visie op de zaak?*

*We onderhandelen nog steeds over het stadion. De atletiekpistes en de Memorial Van Damme zullen er tot in 2020 mogelijk blijven. Het stadion wellicht dus ook. Belandt het hele project daardoor niet in de ijskast? Zonder duidelijke antwoorden kunnen we niet verder met het Neoproject.*

*Welke plaats krijgt het toerisme binnen het Neoproject? Behalve Océade en Mini-Europe heeft het noorden van Brussel nog andere toeristische activiteiten nodig. Hoeveel ruimte wordt daarvoor uitgetrokken?*

*In het noorden van het gewest bevinden zich al genoeg winkelcentra. Uplace heeft weliswaar enige vertraging opgelopen, maar komt er wel indien het mobiliteitsplan kan worden aangepast. En dan zijn er nog de projecten Docks en Tour & Taxis. Hoewel de Vlaamse en Franstalige middenstandsverenigingen tegen die projecten gekant zijn, zet men ze toch door. Zal dat niet leiden tot economische en infrastructuurproblemen?*

*In 2012 is het aantal bezoekers van de bestaande winkelcentra met 2,6% afgenomen. Daar lijkt dit jaar geen verbetering in te komen. Tegelijk komen er steeds meer nieuwe projecten voor winkelcentra bij.*

confirmez-vous que le cahier des charges initial imposait la destruction d'Océade ? Par ailleurs ces deux infrastructures sont-elles reprises dans les différents projets remis et par chacun des trois consortiums ?

J'avais interpellé votre prédécesseur, M. Picqué, à plusieurs reprises à ce propos. Et il a toujours déclaré vouloir tout mettre en œuvre pour maintenir ces deux activités sur le territoire bruxellois. La Région et la Ville ont-elles confirmé leur intérêt de garder ces deux activités touristiques sur le plateau du Heysel ?

Enfin, vous nous avez dit que le projet relatif au parking C était entériné par un accord avec les gouvernements flamand et fédéral, et que les effets sur le projet de réaménagement du plateau vous semblaient positifs et, de surcroît, permettraient la libération d'une réserve foncière au profit de nouveaux logements et d'équipements. On entend clairement les motivations contre le stade Roi Baudouin.

Dans l'appel d'offre de Néo 1, le cahier des charges avait initialement été rédigé avec le stade national qui restait au même endroit. Déplacer ce stade entraîne un changement dans l'appel d'offre. Le maintiendra-t-on tel quel ou faudra-t-il le modifier et réintroduire un nouveau dossier dès le départ du stade ?

Si le stade Roi Baudouin n'était plus retenu sur le plateau du Heysel, cela représenterait 6 hectares et des zones d'évacuation. C'est donc un espace très important. Le projet Néo serait tout à fait modifié par ce départ. C'est un point capital. Dans ce cas, quels sont les projets de logements et d'équipements que vous auriez prévus à cet endroit ?

Nous sommes toujours en négociation concernant le stade. Il sera peut-être maintenu jusqu'en 2020 pour les pistes d'athlétisme. Cela ne met-il pas l'ensemble du projet en veilleuse ? En effet, tant qu'on n'aura pas ces réponses, on ne pourra pas avancer dans ce projet Néo. D'autant plus que hier, j'ai lu que le Mémorial Van Damme avait reçu l'autorisation de rester jusqu'en 2020. Je suppose donc que le stade demeurera aussi jusque-là. Comment va se dérouler l'échelonnement ?

*Is over dat alles wel goed nagedacht? Welke schade kunnen de nieuwe centra teweegbrengen? Wat wil de Brusselse regering doen?*

*Vond er binnen de metropolitane gemeenschap, die inmiddels twee jaar oud is, overleg plaats over de zorgwekkende toename van winkelcentra aan weerskanten van de taalgrens?*

Quelle place laissera-t-on au tourisme dans ce projet Néo ? Il est important d'avoir une activité de ce type dans le nord de Bruxelles. Nous avons déjà Océade et Mini-Europe, mais d'autres activités touristiques sont certainement nécessaires. Combien d'espaces sont prévus dans ce secteur ?

En ce qui concerne les centres commerciaux, nous avons évoqué à maintes reprises leur pléthore au nord. Uplace aura du retard du fait d'un refus du Conseil d'État, même s'ils finiront par aboutir à leurs fins en modifiant leur Plan mobilité. On a aussi les projets Docks et Tour et Taxis.

Rappelons que les unions des classes moyennes tant flamande que francophone étaient opposées à l'implantation de ces trois projets. Malgré cela, on persiste. En continuant de la sorte, ne risquons-nous pas de provoquer des dégâts pour la collectivité ainsi que des problèmes économiques et d'infrastructure ? C'est un peu comme si de manière irresponsable, on investissait des centaines de millions d'euros sans avoir de véritable vision claire et stratégique à moyen et long termes.

Ainsi que je le relevais dans l'interpellation que j'ai déposée, les centres commerciaux existants ont déjà connu une baisse de leur fréquentation de 2,6% en 2012 ; pour cette année, les chiffres ne semblent pas meilleurs.

Parallèlement, les projets des nouveaux centres avancent. Ainsi, Docks Brussel annonce une ouverture pour la fin 2015. Sa superficie sera de 40.000m<sup>2</sup> et il disposera d'un cinéma et de lieux d'exposition.

Cette multiplication de complexes dans le nord de Bruxelles est-elle vraiment gérée ? Quels sont les dégâts potentiels qu'elle peut occasionner ? Comment le gouvernement bruxellois a-t-il prévu de gérer tout cela ?

Alors que deux années se sont écoulées, il y a-t-il eu concertation au sein de cette fameuse communauté métropolitaine pour gérer cette multiplication problématique de centres commerciaux de part et d'autre de la frontière linguistique ?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Elle

*het Frans).*- *De metropolitane gemeenschap bestaat nog niet en komt er pas nadat de zesde staatshervorming volledig rond is.*

**Mevrouw Béatrice Fraiteur** *(in het Frans).*- *Dat betekent dus dat alle problemen die we samen met het Vlaams Gewest proberen op te lossen, niet kunnen worden besproken omdat ze onder de metropolitane gemeenschap vallen.*

*Inzake mobiliteit had u het in juni over een richtschema en een betere toegankelijkheid via het openbaar vervoer. Wat gebeurt er op dat vlak indien het stadion naar parking C wordt verplaatst? Is er een effectenstudie uitgevoerd? Beschikt men wel over een mobiliteitsplan voor men van start gaat met de bouw van een winkelcentrum voor 14 miljoen bezoekers? Wat werd er met de Vlaamse regering afgesproken over de flessenhals aan de Houba de Strooperlaan?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- *We zullen de wetgeving toepassen.*

**Mevrouw Béatrice Fraiteur** *(in het Frans).*- *Wat bedoelt u daarmee?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- *Indien er een stedenbouwkundige vergunning wordt afgegeven, moeten er voorafgaand effectenstudies en milieustudies worden uitgevoerd.*

**Mevrouw Béatrice Fraiteur** *(in het Frans).*- *Er zullen dus wel degelijk studies worden uitgevoerd?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- *Uiteraard!*

n'existe pas encore. Les textes ne sont pas encore d'exécution. Ce qui a trait à la communauté métropolitaine ne se mettra éventuellement en place - car nécessitant un accord entre les deux Régions et les communes concernées - qu'après la mise en œuvre totale de la sixième réforme de l'État.

**Mme Béatrice Fraiteur.**- Ce n'est donc guère encourageant. Tous les problèmes que nous tentons de gérer actuellement avec la Région flamande - parking C, élargissement du ring, centres commerciaux... - ne peuvent donc être discutés puisqu'ils dépendent de cette communauté métropolitaine. Je suppose que vous me répondrez à cet égard tout à l'heure.

En ce qui concerne la mobilité, vous parliez en juin d'un schéma directeur tel qu'un schéma routier, et d'une amélioration de l'accessibilité en transports en commun. Qu'en est-il ? Qu'est-il prévu exactement en cas de déplacement du stade vers le parking C ? Une étude d'incidences a-t-elle été réalisée ? Est-on certain de disposer d'un plan de mobilité avant de construire le centre commercial devant accueillir ses 14 millions de visiteurs ? Comment va-t-on s'arranger avec le gouvernement flamand, notamment concernant le goulet d'étranglement au bout de l'avenue Houba de Strooper, qui passe de deux bandes à une seule juste avant le ring ?

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- On appliquera la législation.

**Mme Béatrice Fraiteur.**- Qu'entendez-vous par là ?

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Cela vous aura sans doute échappé, mais quand on délivre un permis d'urbanisme, il doit être précédé d'une série d'études, dont les études d'incidences et les études environnementales. C'est au moment où la demande de permis est introduite que ces études sont lancées.

**Mme Béatrice Fraiteur.**- Vous me confirmez donc que ces études seront bel et bien réalisées ?

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Bien sûr ! On respectera la loi ! Vous vous doutez de ce que je ne puis vous affirmer le contraire.

**Mevrouw Béatrice Fraiteur** (*in het Frans*).- *We hebben het al vaak over de financiering van Neo gehad. Het project zal geld opbrengen, maar er moet ook rekening worden gehouden met de kostprijs van de sportterreinen, groenzones enzovoort. Wie zal daarvoor geld op tafel leggen? De stad Brussel, het Brussels Gewest, de federale overheid of de burger? Naar aanleiding van de begrotingsbesprekingen hadden we het over een toelage voor Neo ten bedrage van 335 miljoen euro. Met dat geld kan het congrescentrum en andere infrastructuur worden gebouwd.*

*Zal het Brussels Gewest nog meer moeten investeren in Neo, of mag het voornoemde budget niet worden overschreden?*

*Kunt u de financiering van Neo toelichten, zodat we onaangename verrassingen vermijden?*

*Hoe zit het met de planning van de derde fase van Neo? Komt die er nog tijdens deze regeerperiode? Wanneer gaan de werken van start?*

*Ik denk dat dit een goed moment is voor een stand van zaken, al hebt u blijkbaar niet veel zin om te antwoorden.*

#### *Bespreking*

**Mevrouw de voorzitter**.- De heer Mampaka Mankamba heeft het woord.

**De heer Bertin Mampaka Mankamba** (*in het Frans*).- *Ik ben een loyale partner van de meerderheid, mijnheer de minister-president. Ik denk dat ik begrijp waarom u vrijdag niet graag wilde antwoorden op de dringende vragen. Er was een vergadering op til...*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *Ik werd in het begin van de namiddag gewaarschuwd dat een aantal vragen niet aan bod zouden komen.*

**De heer Bertin Mampaka Mankamba** (*in het*

**Mme Béatrice Fraiteur**.- *Nous avons déjà beaucoup abordé la question du financement du projet Neo. Certains volets, certaines zones de ce projet sont rentables et d'autres infrastructures sont de l'ordre des dépenses : accès, zones de sport, zones de verdure. Qui va les financer ? La ville, la Région, l'administration fédérale, le citoyen ?*

*Lors du rapport de la commission des Finances relative au budget, nous avons évoqué la création d'une allocation budgétaire pour Neo d'un montant de 335 millions d'euros. Cela permettra de financer le centre de convention ainsi que les infrastructures.*

*La Région risque-t-elle de devoir investir davantage ou a-t-on défini que ce montant ne pourrait, en aucun cas, être dépassé ?*

*Concrètement, pourrait-on prendre connaissance du projet financier de Neo pour éviter de mauvaises surprises ?*

*Enfin, quand la troisième phase de Neo est-elle prévue ? Est-ce que ce sera encore durant cette législature ? Quand prévoyez-vous le début des travaux ?*

*Fin 2013 me semble le bon moment pour faire le point sur ce dossier, même si vous semblez déjà lassé avant même de commencer à répondre.*

#### *Discussion*

**Mme la présidente**.- La parole est à M. Mampaka Mankamba.

**M. Bertin Mampaka Mankamba**.- *C'est en tant que partenaire loyal de la majorité régionale que j'apaiserai certainement notre ministre-président !*

*Je pense avoir compris la raison de votre manque d'enthousiasme à l'idée de répondre aux questions d'actualité vendredi dernier. Il se préparait une réunion...*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président**.- *J'ai été prévenu en début d'après-midi qu'une série de questions n'avaient pas été retenues.*

**M. Bertin Mampaka Mankamba**.- *C'est la raison*

*Frans).*- *Daarom dank ik u dat u ze wilt beantwoorden.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- *Daarnet scheen u het goed te vinden dat ik ze vrijdag niet beantwoordde!*

**De heer Emmanuel De Bock** *(in het Frans).*- *De minister-president was aanwezig in de ochtendvergadering en heeft op alle vragen geantwoord. Er is eerder een politiek probleem met het voorzitterschap van het parlement.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- *De persconferentie van maandag was toen nog niet bevestigd. Alles was dus niet zo voorbedacht als het misschien lijkt. De discretie rond dit dossier maakt dat niemand hier op de hoogte was van de persconferentie.*

*Ik kan u niets anders vertellen dan vrijdag.*

**De heer Bertin Mampaka Mankamba** *(in het Frans).*- *We kunnen het niet over de heraanleg van de Heizelvlakte hebben zonder het onderwerp van het voetbalstadion aan te snijden. De pers maakte onlangs melding van grote vooruitgang. De manager van Royal Sporting Club Anderlecht verklaarde het voorbije weekend dat er een akkoord bestaat over de bouw van het nationale stadion op parking C in Vlaanderen. Het zou een stadion zonder dak en zonder atletiekpiste worden, wat het einde van de Memorial Van Damme betekent.*

*De heer Van Holsbeek zei bovendien dat er de voorbije weken beslissende vergaderingen plaatsvonden tussen zijn club, de Vlaamse regering en de Belgische voetbalbond. Hij vertelde niet dat de Brusselse regering aanwezig was, hoewel ik heb vernomen dat uw kabinetschef de vergaderingen bijwoonde.*

pour laquelle je vous remercie d'accepter d'y répondre...

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Vous avez commencé par dire que j'ai bien été avisé de ne pas y répondre vendredi !

**M. Emmanuel De Bock.**- La vérité a ses droits et il faut reconnaître que, non seulement le ministre-président était présent en séance le matin, mais qu'il a en outre toujours répondu aux questions que nous lui posions.

Nous en sommes témoins, M. Mampaka Mankamba, puisque nous y étions lors de la fête du Roi, le 15 novembre. Il s'agit d'un problème politique au niveau de la présidence du parlement.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Je dois dire que la conférence de presse de lundi n'était pas encore confirmée à ce moment-là. La séquence pourrait faire croire que tout était prémédité mais c'est faux.

En outre, la discrétion qui règne au niveau de la gestion de ce dossier fait que personne ici n'était informé de la tenue ou non de cette conférence de presse de lundi.

Je ne peux vous fournir d'autres informations que celles données en état le vendredi.

**M. Bertin Mampaka Mankamba.**- On ne peut pas parler de l'aménagement du plateau du Heysel sans aborder le sujet du stade. La presse a fait récemment écho d'avancées significatives. Le manager du Royal sporting club Anderlecht déclarait ce week-end qu'il y avait un accord portant sur la construction du stade national en Flandre, sur le parking C. Ce stade serait construit sans toit et sans piste d'athlétisme, condamnant ainsi le Mémorial Van Damme.

Le même manager, M. Van Holsbeek, déclarait par ailleurs que des réunions de finalisation du dossier avaient eu lieu ces dernières semaines entre son club, le gouvernement flamand, l'Union belge de football, sans mentionner la présence du gouvernement bruxellois. Toutefois, on m'a dit que votre directeur de cabinet était présent lors de ces réunions.

*Het overleg haperde blijkbaar nog met betrekking tot de verbreding van de Ring, waartegen het Brussels Gewest zich verzet maar die de Vlaamse regering als voorwaarde stelt om het bijkomende autoverkeer naar het nationale stadion het hoofd te bieden. Persoonlijk begrijp ik het argument van het Vlaams Gewest.*

*(Samenspraak)*

*Toen de federale, Vlaamse en Brusselse regering het midden september eens werden over een intentieverklaring aan de Belgische voetbalbond over de formele kandidatuur, werd daaraan toegevoegd dat het Vlaams en het Brussels Gewest de voorkeur gaven aan een stadion met atletiekpiste en uitschuifbare tribune.*

*Waarom worden de atletiekpiste en de uitschuifbare tribune nu afgeblazen? De heer Close weet dat ik er van bij het begin aan gehecht was. In andere artikels wordt dan weer gezegd dat het Koning Boudewijnstadion de Memorial Van Damme tot in 2020 kan huisvesten.*

*Wat zal er na 2020 gebeuren? Zal de Memorial Van Damme niet langer in het Brussels Gewest kunnen plaatsvinden?*

*Hebt u overleg gepleegd met het Vlaams Gewest over een oplossing voor de periode na 2020? Kunt u de financiering toelichten?*

*U krijgt geen steun van de burgemeester van Anderlecht, die RSC Anderlecht niet uit zijn gemeente wil zien vertrekken.*

*Hoeveel geld wil RSC Anderlecht investeren in de bouw en het beheer van een nationaal voetbalstadion? Zal de club het stadion huren, kapitaal inbrengen in een gemengde vennootschap of de enige eigenaar van het stadion worden?*

*Wat staat daarover in de studie van Deloitte? Er circuleren allerlei geruchten over het dossier en er wordt met fabelachtige bedragen gegoocheld.*

*De parlementsleden die het dossier volgen, willen duidelijkheid. Kunt u de financiering toelichten van de nieuwe parkeerplaatsen die worden aangelegd ter compensatie van het verdwijnen van bestaande parkeerplaatsen?*

Il apparaît que les dernières difficultés concernaient l'élargissement du ring, auquel s'oppose la Région bruxelloise, mais qui est une condition du gouvernement flamand, ce dernier estimant l'élargissement indispensable pour permettre de drainer les flux automobiles supplémentaires générés par le stade national. À titre personnel, je dirais que je comprends cet argument.

*(Colloques)*

Lorsque les gouvernements fédéral, flamand et bruxellois ont souscrit mi-septembre au dépôt d'une lettre d'intention à la Fédération belge de football en vue de la candidature formelle que nous devons envoyer d'ici 2014 aux instances européennes de football, un addendum avait été ajouté, précisant la préférence des Régions flamande et bruxelloise pour un stade doté d'une piste d'athlétisme et d'une tribune rétractable.

Qu'est-ce qui justifie le fait que nous renoncions à la piste d'athlétisme et à la tribune rétractable ? M. Close, assis à mes côtés, sait que j'y suis attaché depuis le premier jour. Dans d'autres articles de presse, on laisse entendre que le stade Roi Baudouin pourrait accueillir le Mémorial Van Damme jusque 2020.

Que se passera-t-il après 2020 ? Qu'en sera-t-il de l'avenir du Mémorial Van Damme, une manifestation qui place Bruxelles sur l'agenda international ? Est-il envisageable de déplacer cette importante manifestation en dehors de la Région bruxelloise ?

Avez-vous négocié avec les autorités flamandes en vue d'élaborer une véritable solution après 2020 ? Qu'en est-il du financement de l'opération ?

Force est de constater que n'êtes pas soutenu par le bourgmestre d'Anderlecht, qui essaie de maintenir le RSC Anderlecht dans sa commune alors que vous tentez de trouver une solution.

Quel apport le club d'Anderlecht est-il prêt à investir dans la construction et la gestion d'un stade national ? S'agira-t-il d'une location ou d'une prise de participation dans le capital d'une société mixte, ou encore d'une propriété pleine et entière ?

*De terreinen aan de overkant van de Romeinse Steenweg, op Vlaams grondgebied, worden nu al als parkeerplaats gebruikt wanneer er sportwedstrijden plaatsvinden, wat heel wat mobiliteitsproblemen veroorzaakt. Als er een stadion wordt aangelegd op parking C, verdwijnt een aanzienlijk deel van de bestaande parkeerruimte. Hoe zult u dat compenseren?*

*Hoe zal Neo worden afgestemd op de ontwikkeling van het voetbalstadion?*

*Ik kan begrijpen dat er in de omgeving van het nieuwe stadion maatregelen moeten worden genomen, maar op welke manier zullen die aansluiten bij Neo?*

*Wat is het standpunt van de Brusselse regering over de Vlaamse plannen om de Ring te verbreden? Die zullen gevolgen hebben voor de mobiliteit in de omgeving van het nieuwe stadion. Een behoorlijk mobiliteitsplan is echt geen overbodige luxe.*

**Mevrouw de voorzitter.-** De heer De Bock heeft het woord.

**De heer Emmanuel De Bock** *(in het Frans).*- Als interpellant zou ik teleurgesteld zijn indien mijn interpellatie, die al maanden op de agenda staat, samengevoegd werd met de dringende vragen die we vrijdag niet konden stellen. Helaas zie ik mijzelf verplicht om mijn vragen nu te stellen.

*U hebt alvast de moed gehad om een keuze te maken, al ben ik er geen voorstander van. We zouden beter eerst de financiële mogelijkheden*

Que dit l'étude du consultant Deloitte à ce propos ? Ce débat donne lieu à de nombreuses spéculations, dans le cadre desquelles les chiffres les plus divers sont évoqués.

Les parlementaires qui suivent ce dossier aimeraient obtenir davantage de précisions sur celui-ci. Qu'en est-il de cette construction financière ?

Qu'en est-il du financement des places de parking en compensation des places qui seront perdues ? Aujourd'hui, le territoire situé de l'autre côté de la Chaussée romaine, en Région flamande, sert déjà de parking lors des manifestations sportives, ce qui occasionne des problèmes de mobilité. Comment allez-vous compenser les places de parking perdues lorsque le stade sera aménagé sur le parking C du Heysel ?

De quelle manière le projet Neo sera-t-il ou non associé au développement de ce projet ?

Si les aménagements autour du stade sont nécessaires, soit. Mais quel rôle Néo va-t-il jouer dans ce montage complexe ?

Enfin, quelle est la position du gouvernement bruxellois quant à la demande émise par le gouvernement flamand d'élargir le ring, notamment du point de vue de la mobilité autour du futur stade ?

Je comprends largement que ces questions viennent sur la table : un plan de mobilité digne de la capitale de l'Europe ne serait pas superflu à cet endroit, qui est la source d'énormément de problèmes.

**Mme la présidente.-** La parole est à M. De Bock.

**M. Emmanuel De Bock.-** Je ne serai pas aussi laudatif à l'égard de la présidente. Si j'étais aujourd'hui un interpellant, je serais déçu que soit mêlées à mon interpellation - mises à l'agenda il y a plusieurs semaines -, les questions d'actualité que nous n'avons pas pu poser vendredi dernier.

Celles-ci phagocytent en quelque sorte l'interpellation principale, qui est importante. Nous trouvons très intéressant le projet du

*onderzoeken voor een renovatie van het Koning Boudewijnstadion, de optie die ik verkies.*

*Ik weet dat ook partijgenoten van u, zoals de heren Picqué en Tomas, niet achter uw keuze staan. Het is dan ook een moeilijk dossier, met heel wat tegenstrijdige belangen.*

*U hebt een moedige politieke keuze gemaakt, waar we al tien jaar op wachtten. Dat uitstel heeft er mee voor gezorgd dat het behoud van het Koning Boudewijnstadion misschien geen haalbare optie meer is.*

*Ik vind het nog steeds een erg vreemd idee om een nieuw stadion te bouwen op minder dan een kilometer van een bestaand stadion, ook al zal dat laatste op termijn verdwijnen. Volgens een peiling van Le Soir denkt 85% van de bevolking daar hetzelfde over.*

*Volgens de studie van Deloitte is het onmogelijk om een stadion te bouwen zonder overheidssteun. Naast het stadion zelf moet er immers infrastructuur worden aangelegd om het toegankelijk te maken. Die infrastructuur bestaat al rond het Koning Boudewijnstadion, maar nog niet rond Parking C.*

*Wie heeft de studie gefinancierd? Hoe komt het dat u over de studie beschikt, als u ze niet besteld hebt? De heer Courtois verwijst altijd naar de studie om te zeggen dat een renovatie van het Koning Boudewijnstadion onmogelijk is. Waarop wacht u om ons de studie te bezorgen? Er heerst veel onduidelijkheid over de studie, terwijl ze uw keuze sterk heeft beïnvloed.*

*Ik betreur dat het studiebureau niet onderzocht heeft hoeveel de renovatie van het Koning Boudewijnstadion zou kosten. In dat geval zouden we uw keuze immers met kennis van zaken kunnen goedkeuren of afwijzen. Toch is de kostprijs niet het enige criterium. We moeten ook rekening houden met de problematiek van de vaste voetbalploeg en met de levenskwaliteit van de omwonenden.*

*Voor een echt debat moeten we beschikken over cijfers en vergelijkende studies. Nu krijgen we alleen te horen dat het stadion ons niets zal kosten. Ondertussen zegt de heer Courtois wel dat de*

gouvernement, même si nous avons des questions au sujet de l'aménagement du plateau et, bien évidemment, de la problématique du stade au sens large. Il y a manifestement un souci à cet égard.

C'est donc, à la fois avec plaisir et regret, que j'interviens au sein de cette interpellation pour vous poser ces questions. Par ailleurs, je ne voudrais pas que se répète le débat qui eut lieu il y a quinze jours et je tâcherai donc de me concentrer sur l'actualité.

Des côtés flamand et wallon, ce débat sur l'étude Deloitte et la conférence de presse qui s'en est suivie ce lundi démontre la pertinence de vous interroger au sujet du montage et des conséquences logiques découlant des options choisies.

Contrairement à vos prédécesseurs, vous avez eu le courage de choisir une option à laquelle je ne souscris pas, faute de disposer de tous les éléments et en attendant de bénéficier d'une vue plus large au sujet des options financières liées à la rénovation du stade Roi Baudouin, que je défends.

Au sein de votre parti, je sais que des gens comme MM. Picqué et Tomas n'y souscrivent pas non plus. Ce dossier est bel et bien épineux, car il fait entrer en jeu des intérêts parfois totalement contradictoires.

Vous avez essayé d'opérer une synthèse des différentes tendances et je respecte votre courageux choix politique, qui a fait défaut pendant dix ans. C'est d'ailleurs sans doute la raison pour laquelle nous en sommes aujourd'hui à condamner le stade Roi Baudouin : nous n'avons jamais pris la responsabilité qui vous incombe à présent.

Je ne suis pas le seul à penser que construire un deuxième stade à moins d'un kilomètre du stade déjà existant est une aberration. Même si l'un des deux finira bien par disparaître.

Un sondage paru dans Le Soir à ce sujet nous informe sur le fait que 85% de la population trouve que cette situation est totalement aberrante et surréaliste.

Selon l'étude Deloitte, il n'est pas possible de

*overheid moet instaan voor de parking en de toegangswegen.*

*Welke financiële bijdrage zullen het Brussels Gewest en het Vlaams Gewest leveren voor de infrastructuur rond het nieuwe stadion? In Bordeaux en Nice worden ook nieuwe stadions gebouwd met het oog op het Europees kampioenschap voetbal 2016 en daar betalen alle overheden samen 40% van de totale factuur.*

*U wilt geen euro investeren in het nationale stadion. Het gaat immers om een bevoegdheid van de gemeenschappen of eventueel van de federale staat.*

*Ik heb echter vragen over de infrastructuur rondom het stadion. Sommigen zeggen dat het stadion onrechtstreeks geïntegreerd zal worden in het Neoproject, dat voorziet in een investering van honderden miljoenen voor de toegangswegen.*

*Zoals gezegd betalen de overheden bij vergelijkbare projecten in Frankrijk 40% van de factuur. Hoe kunt u dan volhouden dat u hier geen euro overheidsgeld in het project zult stoppen?*

*In 2000 was het Koning Boudewijnstadion nog gloednieuw en nu is het al verouderd. Dat komt omdat de investeringen destijds tot een minimum beperkt werden.*

construire un stade sans interventions publiques. C'est en tous les cas ce que soutenaient les journaux Het Nieuwsblad et De Standaard. En filigrane, il faut comprendre qu'une partie de financement public sera nécessaire à un moment ou l'autre, ne serait-ce que pour les infrastructures d'accès et autres qui existent aujourd'hui pour le stade Roi Baudouin, mais non encore pour le site du Parking C sur lequel devrait être construit le nouveau stade.

Qui a financé cette étude Deloitte ? A-t-elle été financée par de l'argent public ? Si ce n'est pas le cas, qui l'a fait et pourquoi est-elle en votre possession dans ce cas ? N'est-ce pas le commanditaire qui devrait la recevoir ?

M. Courtois s'est longuement exprimé sur Télé Bruxelles expliquant que ceux qui prétendaient que l'on pouvait rénover le stade Roi Baudouin n'avaient sans doute pas bien lu l'étude Deloitte. Mais fournissez-nous cette étude ! Qu'attendez-vous ?

Des dizaines de journalistes m'ont appelé la semaine passée pour savoir si j'avais l'étude Deloitte. Or, je n'ai que ce qu'on a bien voulu m'en montrer, à savoir pas grand-chose, il faut le reconnaître. Il y a une réelle opacité sur cette étude qui a pourtant permis aux décideurs de poser un choix.

Je regrette toutefois que, dans cette étude, le coût financier de la rénovation du stade Roi Baudouin n'ait pas été envisagé afin que l'on puisse appuyer votre décision, vous suivre ou pas mais sur la base d'une étude abordant tous les cas de figure possibles. Que cette option soit la plus coûteuse ou pas n'est pas le seul critère ; vous nous avez expliqué la problématique du club résidant et je comprends votre logique. On peut en effet, choisir une option peut-être plus coûteuse mais qui préserve la qualité de vie des habitants de l'avenue Houba de Strooper.

Mais nous devrions avoir des chiffres, des études comparatives et avoir un vrai débat sur cette question. Or, aujourd'hui, on nous dit simplement que cela ne va rien nous coûter. M. Courtois précise pourtant que l'on ne financera pas les briques du stade mais que le parking, les abords, les infrastructures routières sont en charge du

pouvoir compétent en la matière.

Dès lors, si la Région doit intervenir, serait-il possible de recevoir l'étude Deloitte ? Combien va coûter l'engagement financier de la Région bruxelloise et de la Région flamande sur la desserte du stade Roi Baudouin ?

Ce qui nous importe, ici, ce sont les coûts indirects pris en charge par notre Région dans l'accessibilité de ce nouveau stade. Bordeaux construit actuellement un nouveau stade avec exactement le même type de partenariat et un club résident. On fait de même à Nice, et ce sont là des stades qui vont participer à l'organisation de l'Euro-2016. Là, on a une prise de participation, tous pouvoirs publics confondus, de 40% dans la facture globale.

Vous avez pris l'engagement de ne pas investir un euro public dans le stade national. Il ne s'agit effectivement pas de la compétence de la Région, mais bien de celle de la Communauté française et de la Communauté flamande. C'est aux Communautés que revient la charge de payer la note, et à l'État fédéral, le cas échéant.

Je veux avoir néanmoins plus de précisions quant à la politique concernant les infrastructures d'accès autour du stade. Certains disent que le projet du stade sera implicitement intégré dans la dynamique relative au projet Neo, puisque des centaines de millions d'euros seront investis dans les nouvelles voiries. On va donc "noyer" les projets concernant les infrastructures d'accès du stade dans celui de Neo et on n'y verra que du feu.

Comment pouvez-vous continuer à plaider qu'il n'y aura aucun euro d'argent public versé dans ce projet, alors qu'en France, sur les 40% d'intervention publique, seulement 10% étaient payés par l'État français et le reste par les autres partenaires publics, et notamment la ville de Bordeaux, la ville de Nice, la Région Aquitaine et la communauté métropolitaine de Bordeaux... Ce sont donc plusieurs partenaires publics qui ont payé les 40% de la note finale.

Alors qu'il était flambant neuf à l'Euro 2000, on nous dit aujourd'hui que le stade Roi Baudouin est vieilli. Il était clair à l'époque que les investissements réalisés étaient restreints au minimum. J'en conviens puisque, à l'époque, des

**De heer Philippe Close** (*in het Frans*).- *De heer Maingain was toen schepen van Sport.*

(Gelach)

**De heer Emmanuel De Bock** (*in het Frans*).- *Het is de taak van jonge verkozenen als ik om het beleid te bekritisieren en vragen te stellen over investeringen van 15 of 20 jaar geleden.*

(Opmerkingen)

*Tussen 1994 en 2000 werd 50 à 60 miljoen euro geïnvesteerd in het Koning Boudewijnstadion en de huidige waarde van die bedragen is het dubbele. Het is droevig dat die investering nu al niets meer waard is.*

*We moeten voorkomen dat zoiets opnieuw gebeurt, zeker omdat we na 2020 ook een stadion met een atletiekpiste moeten bouwen. Een nationaal atletiekstadion zou er ook in Vlaanderen of Wallonië kunnen komen, maar het zou jammer zijn indien de Europese hoofdstad geen atletiekpiste op haar eigen grondgebied had. Twee atletiekstadions bouwen tegen 2025, zou echter veel investeringen vergen.*

*Volgens de studie van Deloitte zou een voetbalstadion mét atletiekpiste 35 miljoen euro extra kosten. Is het niet interessanter om een dergelijk stadion te bouwen, in plaats van binnen zeven of acht jaar 150 miljoen uit te geven voor een nieuw atletiekstadion?*

*U neemt overhaaste beslissingen zonder alle elementen te onderzoeken.*

*Men zegt dat het totaal onmogelijk is om in het Koning Boudewijnstadion matches te organiseren voor het Europese kampioenschap van 2020. Nochtans kan zoiets in sommige Franse stadions wel, met een minimale investering. Daarvoor heb je blijkbaar geen viersterrenstadion nodig. Een driesterrenstadion zoals dat van Nice volstaat.*

*Ik vraag niet dat u 300 miljoen investeert, maar wel dat u de infrastructuur rond het stadion financiert voor ongeveer 15 à 20% van het totale bedrag. Kunt u daar duidelijkheid over scheppen?*

contraintes budgétaires ont été imposées.

**M. Philippe Close**.- À l'époque, l'échevinat des Sports était assuré par M. Olivier Maingain.

(Rires)

**M. Emmanuel De Bock**.- Je ne trouve pas cela drôle, M. Close. Comme M. Lionel Jospin, je plaide pour la mise en place d'un devoir d'inventaire. C'est à nous, jeunes élus, qu'il revient de pratiquer l'autocritique et de s'interroger sur la pertinence de cet investissement de 60 millions d'euros effectué il y a 15 ou 20 ans.

(Remarques)

Entre 1994 et 2000, 50 à 60 millions d'euros ont été investis dans le stade Roi Baudouin. Par ailleurs, les 25 millions d'euros investis à l'époque en valent 50 aujourd'hui.

La Région a investi considérablement dans le stade Roi Baudouin. Il est regrettable de constater que cet investissement réalisé à l'époque est aujourd'hui déclaré obsolète.

Je ne fais pas votre procès, M. le ministre-président, puisque vous héritez de cette situation. Il n'est toutefois pas logique que la Région ait investi autant en pure perte vingt ans plus tard.

Il ne faudrait pas que le problème se reproduise, d'autant plus que le projet actuel est dépourvu d'une piste d'athlétisme. Il faudra donc prévoir un jour, après 2020, de construire un stade assorti d'une piste d'athlétisme.

Bien que l'on puisse prévoir un stade national d'athlétisme ailleurs, en Flandre ou en Wallonie, il serait néanmoins regrettable que la capitale de l'Europe ne dispose pas d'un stade d'athlétisme sur son territoire. Toutefois, prévoir deux stades d'athlétisme à l'horizon 2025 représente également un coût considérable.

L'étude Deloitte indique que l'option incluant une piste d'athlétisme coûterait 35 millions d'euros supplémentaires. Est-il plus pertinent de faire cette économie aujourd'hui, alors qu'on devra dépenser dans 7 ou 8 ans 150 millions d'euros pour réaliser un stade national avec une piste d'athlétisme ?

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Nagy heeft het woord.

**Mevrouw Marie Nagy** (*in het Frans*).- *Op maandag 2 december kondigden de stad Brussel, de Koninklijke Belgische Voetbalbond (KBVB), voetbalclub Anderlecht en de vertegenwoordiger van de Memorial Van Damme aan dat ze tot een akkoord waren gekomen. Dat akkoord is ook van belang voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*

*De Vlaamse minister-president, die het akkoord eerder genegen is, probeert de impact op zijn budget te minimaliseren en zei in de pers dat er voorwaarden zouden worden gesteld. Parking C bevindt zich volgens het Gewestelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan (GRUP) in een recreatieve zone. Dat betekent dat maximaal 50.000 m<sup>2</sup> mag worden bebouwd. Als er een bouwaanvraag wordt ingediend, moet bekeken worden of het GRUP eventueel kan worden gewijzigd. Volgens de heer Peeters moet daarover onderhandeld worden tussen het Brussels en het Vlaams Gewest, dat de uitbreiding van de Ring en de ontwikkeling van*

Je trouve qu'on se précipite sans analyser l'ensemble de ces éléments.

Je voudrais revenir sur la dynamique des stades français. Il en existe qui sont classifiés "trois étoiles", comme le nouveau stade Allianz Riviera de Nice, qui accueillent la compétition et qui vont accueillir des matches de l'Euro 2016. Ici, on nous dit qu'il est totalement impossible d'accueillir un match de l'Euro 2020 dans le stade Roi Baudouin. C'est pourtant possible en France, avec un investissement minimum.

J'ai été voir les différences entre les "trois étoiles" et les "quatre étoiles", et je ne comprends pas pourquoi on ne veut pas donner la garantie d'analyse de l'option d'accueil de matches de l'Euro 2020 dans le stade Roi Baudouin.

Ne nous précipitons pas pour investir, non pas 300 millions d'euros en ce qui nous concerne, mais une somme de l'ordre de 15 à 20% de la facture finale, correspondant à ce que toutes les infrastructures annexes vont certainement coûter.

Je voudrais que vous éclairiez sur cet élément d'actualité.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Nagy.

**Mme Marie Nagy.**- Je peux souscrire à nombre de choses qui ont été dites.

Le lundi 2 décembre, la Ville de Bruxelles, L'Union Royale Belge des Sociétés de Football-Association (URBSFA), le club d'Anderlecht et le représentant du Mémorial Van Damme ont annoncé un accord qui concerne également la Région de Bruxelles-Capitale.

Différentes déclarations à ce propos méritent d'être examinées. Le ministre-président de la Région flamande, Kris Peeters, plutôt favorable à l'accord, essaye de minimiser l'impact sur son budget et a annoncé par voie de presse qu'une série de conditions seraient de mise. Ainsi, le parking C se trouve, selon le Gewestelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan (GRUP), c'est-à-dire le plan de la Région flamande relatif à l'aménagement du territoire, en zone récréative, ce qui ne permet qu'un maximum de 50.000m<sup>2</sup> de constructions.

*Uplace als voorwaarden stelt.*

*Steeds weer hamerend op de noodzaak van een nationaal voetbalstadion, is de schepen van de stad Brussel erin geslaagd iedereen ervan te overtuigen dat een nieuw stadion de overheid niets zal kosten.*

*We kunnen ons effectief afvragen of de overheid wel geld moet stoppen in sportinfrastructuur. In dit geval wordt het ontbreken van overheidsgeld echter als verkoopstrategie toegepast.*

*Nochtans blijkt al snel dat die strategie (uitsluitend privéfinanciering) mank loopt, aangezien het terrein waarop het stadion gebouwd wordt eigendom is van de stad Brussel en dus openbaar bezit is. Zal het terrein afgestaan of verkocht worden of maakt het deel uit van de financieringsregeling? Tot nu toe bestaat daar geen duidelijkheid over. Door het terrein af te staan, zou de overheid onrechtstreeks in het project investeren.*

*Volgens het akkoord zal het nieuwe stadion om rentabiliteitsredenen geen atletiekpiste omvatten. De Memorial Van Damme is een atletiekwedstrijd die het gewest internationaal op de kaart zet en je kunt je dan ook afvragen of dit wel de juiste beslissing is. We mogen niet vergeten dat er op onze atletiekpiste getraind wordt door sportlui die de Belgische kleuren verdedigen.*

*Voor de atletiek wordt er blijkbaar elders naar een andere oplossing gezocht. Hoeveel zou de bouw en de inrichting van een nieuw, afzonderlijk atletiekstadion kosten?*

*De infrastructuur rond het stadion zou ten laste van de overheid vallen. Om alle misverstanden daarover te vermijden, zal een werkgroep onder leiding van het Brussels Gewest zich over twee elementaire aspecten van het stadion buigen, namelijk de infrastructuur en de toegankelijkheid. Hoeveel geld wordt er uitgetrokken voor de toegankelijkheid?*

*De laatste versie van het Neoproject, dat dateert van voor het akkoord over het stadion tot stand kwam, omvatte zo'n 10.000 parkeerplaatsen. Die plaatsen moeten nu dus ondergronds aangelegd worden. Zou het kunnen dat ze er helemaal niet*

Dans le cadre d'une demande de permis, il faudra examiner la compatibilité des données et les possibilités de modification de ce plan. Selon M. Peeters, cela suppose une négociation entre la Région bruxelloise et la Région flamande, qui a des demandes à formuler quant à l'élargissement du ring et au développement du site Uplace.

À force de le répéter, l'échevin de la Ville de Bruxelles a réussi à convaincre tout le monde qu'un stade était nécessaire, et que celui-ci ne devait rien coûter aux pouvoirs publics. Sa stratégie de communication bien orchestrée est assez puissante.

On peut se poser la question de la légitimité des interventions publiques dans les infrastructures sportives. Je ne suis personnellement aucun dogme à ce sujet. En tout état de cause, c'est le principe de la non-intervention qui a ici été établi en stratégie de vente.

Or, en creusant un peu, on s'aperçoit que cette stratégie de vente - confier tout le financement au secteur privé - s'avère bancal, puisque le terrain sur lequel le futur stade sera construit appartient à la Ville de Bruxelles et est donc public. On peut donc s'interroger sur l'imputation foncière de ce terrain : sera-t-il cédé, vendu ou fera-t-il partie du montage du financement ? Pour le moment, on n'a obtenu aucune réponse à ce propos. Pourtant, à cet égard, c'est déjà de l'argent public qui est en jeu.

Deuxième élément : l'accord établit que le futur stade n'inclura pas de piste d'athlétisme pour des raisons de rentabilité. Vu que le Mémorial Van Damme célèbre cette activité sportive, qui donne une visibilité mondiale à notre Région, cette décision pose question. N'oublions pas non plus tous ceux qui s'entraînent sur cette piste d'athlétisme pour porter haut les couleurs du sport belge.

L'athlétisme sort donc de la sphère de financement du stade et on nous promet une solution en dehors de celui-ci. Quelle est donc l'estimation financière de la construction et de l'aménagement d'un nouveau stade comprenant une piste d'athlétisme ?

Troisième élément : les infrastructures seront à charge des pouvoirs publics. Pour bien cerner cet aspect du dossier, un groupe de travail piloté par la

komen?

*Wat zou de financiële impact zijn als de parkeerplaatsen ondergronds werden aangelegd? Zouden die extra kosten ten laste vallen van de privésector of van de overheid (Brussels Gewest of stad Brussel)? Hoeveel zal het gewest moeten ophoesten om de toegankelijkheid van de site te garanderen?*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes.**- We hebben in juni uitgebreid gedebatteerd over dit dossier in de plenaire vergadering. De recente beslissingen stroken met de antwoorden van de minister-president destijds.

Het is een goede zaak dat er nu enige vooruitgang wordt geboekt, maar wat mobiliteit betreft, is Groen bezorgd dat de zaken in de verkeerde volgorde worden aangepakt. Het gewest moet niet alleen met de stad Brussel tot een akkoord komen, maar ook met het Vlaams Gewest, de gemeente Grimbergen en de provincie Vlaams-Brabant.

Wat is in dit dossier de visie van het Vlaams Gewest op de mobiliteit? In juni zei u dat u Vlaams minister-president Kris Peeters had gewezen op de noodzaak om een gezamenlijk

Région bruxelloise sera constitué, qui examinera les infrastructures mais aussi l'accessibilité, éléments fondamentaux de viabilisation du nouveau stade. Quel est le budget prévu pour assurer cette accessibilité ?

Vous parliez tout à l'heure de Neo. Dans la dernière version du projet Neo, avant que l'accord du stade ne fût conclu, le montage financier prévoyait la comptabilisation des places de parking - environ 10.000 si pas un peu plus - affectées au projet Neo. Ces places n'existeront donc plus en surface et devront sans doute être prévues en souterrain. Serait-il possible qu'elles ne se créent finalement pas ?

Notez que je n'y tiens pas forcément, puisque j'ai signalé dès le début que je trouvais que ce projet prévoyait trop de places de parking.

Quel sera l'impact financier et budgétaire de ce glissement des places de la surface vers le souterrain, avec le coût que nous connaissons pour ce type d'emplacements ? Qui aura la charge de ces surcoûts, le secteur privé qui finance le stade ou les pouvoirs publics (Région bruxelloise, Ville de Bruxelles) ?

Peut-on avoir une estimation du coût des infrastructures d'accès pour la Région ?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes** (en néerlandais).- *Je me réjouis des avancées engrangées mais, en ce qui concerne la mobilité, Groen est inquiet de voir qu'on s'occupe de la question dans le désordre. La Région doit non seulement trouver un accord avec la Ville de Bruxelles, mais aussi avec la Région flamande, la commune de Grimbergen et la province du Brabant flamand.*

*Quelle est, dans ce dossier, la vision de la Région flamande en matière de mobilité ? La Région flamande et la Région bruxelloise ont-elles convenu d'élaborer un plan de mobilité commun ?*

*Ce plan devrait intégrer tous les aspects, tels que les liaisons cyclables, les lignes de tram, le métro, les sorties d'autoroute et les places de parking. Actuellement, le site compte 10.000 places de*

mobilitéitsplan op te stellen. Recent hebt u de heer Peeters nog ontmoet. Wat is de reactie van het Vlaams Gewest? Hebben het Vlaams Gewest en het Brussels Gewest een akkoord om een gemeenschappelijk mobiliteitsplan op te stellen?

Daarbij moet rekening worden gehouden met alle aspecten, zoals fietsverbindingen, tramlijnen, de metro, afritten van de autosnelwegen en parkeerplaatsen. Momenteel zijn er 10.000 parkeerplaatsen, maar een aantal daarvan verdwijnt door de bouw van het stadion.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Er verdwijnen 3.000 parkeerplaatsen.

**Mevrouw Annemie Maes.**- Dan blijven er nog 7.000 plaatsen over.

Wat is de stand van zaken? Wat is de officiële of eventueel informele reactie van de Vlaamse regering op het voorstel om een gezamenlijk mobiliteitsplan op te stellen?

Het zal u wellicht niet verbazen dat Groen absoluut gekant is tegen de plannen van de Vlaamse regering om de Ring te verbreden. Het gaat maar om een beperkt deel van de Brusselse Ring, maar toch maken we ons veel zorgen. Het dossier houdt verband met de luchtkwaliteit en allerlei andere problemen. Groen is trouwens niet de enige partij die ongerust is.

Kunt u een stand van zaken geven over de openbare aanbestedingen voor Neo 1 en Neo 2?

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Rousseaux heeft het woord.

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux (in het Frans).**- *Minister Cerexhe heeft altijd beweerd dat het Neoproject het gewest niets zou kosten. Een tiental dagen geleden vernamen wij evenwel dat de begroting van 2014 een bedrag van 160 miljoen euro voor het Neoproject omvat.*

*Zijn die middelen bedoeld om de site toegankelijk te maken? Welk aandeel van het totale budget vertegenwoordigt die 160 miljoen? Gaat het om een eerste schijf?*

*parking, mais un certain nombre d'entre elles disparaîtront avec la construction du stade.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Trois mille places disparaîtront.*

**Mme Annemie Maes (en néerlandais).**- *Quelle est la réaction officielle ou informelle du gouvernement flamand à votre proposition d'élaborer un plan de mobilité commun ?*

*Groen est fermement opposé aux projets d'élargissement du ring du gouvernement flamand.*

*Par ailleurs, pouvez-vous nous informer de l'évolution des marchés publics pour Neo 1 et Neo 2 ?*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Rousseaux.

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- Lors des nombreuses interpellations sur le projet Neo, le ministre de l'Économie, M. Cerexhe, a toujours affirmé qu'il ne coûterait rien à la Région bruxelloise et qu'il fallait se tourner vers la Ville de Bruxelles pour plus de précisions sur ce dossier.

Or, lors d'une commission des Affaires économiques qui portait sur le budget, il y a une dizaine de jours, nous avons appris que 160 millions d'euros étaient prévus au budget 2014 pour le dossier Neo. Je suppose qu'il s'agit de travaux d'aménagement pour favoriser

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *Het voetbalstadion is een soort van aanhangsel dat in feite niets te maken heeft met Neo. Het gaat om twee totaal verschillende dossiers.*

**Mevrouw Marie Nagy** (*in het Frans*).- *Parking C maakt deel uit van beide projecten.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *Natuurlijk. De infrastructuur die we zullen aanleggen voor Neo, zal ook voor het stadion dienen.*

*Het Brussels Gewest en de stad Brussel nemen elk een even groot deel van de financiering voor hun rekening. Het totaalbedrag van 160 miljoen euro dat u vernoemde, klopt, maar we zullen dat uiteraard niet in één keer betalen. We gaan een lening aan met een looptijd van twintig jaar.*

*In juridisch opzicht beperkt het Brussels Gewest zich tot de financiering van een vennootschap die de investeringen voor haar rekening zal nemen.*

*Om het bedrag van onze investering te bepalen, hebben we zowel rekening gehouden met de waarborg die we moeten verlenen voor het congrescentrum als met de mobiliteitsinfrastructuur.*

*Het Neoproject is uitgebreid bestudeerd. Het is overduidelijk een leefbaar commercieel project. Neo zal een lacune in het winkelaanbod in het noorden van het Brussels Gewest opvullen. Met de bouw van het winkelcentrum hopen we uiteraard*

l'accessibilité du site. Qu'en est-il précisément ?

La ministre de l'Économie m'a dit ne pas pouvoir répondre à cette question car cette commission n'était pas le lieu pour en discuter. Soit. Nous sommes aujourd'hui en plein dans le sujet, donc j'aimerais avoir vos clarifications.

Quelle part du budget global représentent ces 160 millions d'euros prévus pour 2014 ? Je suppose en effet qu'il s'agit d'une première tranche.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Je précise d'entrée de jeu que le stade n'est qu'un appendice qui, a priori, ne fait pas partie de Neo. Ce sont deux dossiers de nature différente, dont la proximité peut faire croire qu'il y a un lien entre les deux.

**Mme Marie Nagy.**- Le parking C fait partie des deux projets.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Bien sûr ! Les aménagements qui sont nécessaires pour la viabilisation de Neo le sont aussi pour le stade, parce que les uns incluent les autres.

La capitalisation du véhicule financier à parts égales entre la Région et la Ville de Bruxelles correspond bien au montant total que vous évoquez, via un versement de 20 annuités. Nous ne verserons pas 160 millions en une fois ! Un crédit est prévu et la liquidation se fera sur 20 ans.

Il s'agit d'une capitalisation dans une structure qui, elle-même, investira. Cet argent sert à apporter le volume financier à la structure, mais la dépense en tant que telle ne sera pas faite par la Région : la Région investit dans la capitalisation d'une société. Juridiquement, c'est la société elle-même qui investira pour les travaux.

Pour établir le montant de la capitalisation, on a tenu compte à la fois de la garantie qu'il fallait apporter pour le centre de conventions et du coût des infrastructures qui devront être créées si l'on veut que le projet Neo soit vivable en termes de mobilité.

*niet alleen Brusselse klanten aan te trekken. De Heizel wordt ook door veel toeristen bezocht.*

*Dat Neo een groot potentieel heeft, blijkt uit het feit dat de kandidaten voor de eerste fase van het project marktleiders zijn. Volgens de pers geven ze de voorkeur aan Neo boven Uplace wegens zijn betere toegankelijkheid, sterker imago en ligging in Brussel.*

*Door de kapitalisering te regelen, laten het Brussels Gewest en de stad Brussel de bedrijfswereld duidelijk zien dat ze werk willen maken van Neo.*

*Er meldden zich drie kandidaten voor het project. Aangezien de selectieprocedure nog volop bezig is, kan ik daarover weinig zeggen.*

*We bevinden ons in de tweede fase van het project, betreffende de architecturale, stedenbouwkundige en planmatige aspecten die het adviescomité heeft uitgelicht. De projecten die nog in de running zijn, moeten voldoen aan de aanbevelingen en verwachtingen die naar aanleiding van het eerste voorstel zijn geformuleerd.*

*Nadat het adviescomité opnieuw was geraadpleegd en de tweede voorstellen uitgebreid waren bestudeerd, selecteerde het Brusselse schepencollege drie kandidaten. Zij moesten een definitief voorstel voorbereiden. Tegen maart of april wordt één van die drie voorstellen geselecteerd. Het gaat om Neo 1, met andere woorden het winkelcentrum en de recreatiemogelijkheden.*

*Het bestek kan worden aangevuld met initiatieven als Océade. We volgen de regels die voor alle openbare aanbestedingen gelden. Ik weet niet of Océade met een van de kandidaten onderhandelt. Het Brusselse schepencollege en mijn voorganger hebben er altijd op gewezen dat ze niet naar eigen goeddunken zouden handelen, maar de wetgeving inzake openbare aanbestedingen zouden volgen.*

*Voor Neo 2 zijn we van start gegaan met een gezamenlijke openbare aanbestedingsprocedure van de stad Brussel en het Brussels Gewest die meer financiële duidelijkheid moet bieden. Volgens het Plan voor de internationale ontwikkeling van Brussel (PIO) moet er in het kader van Neo 2 ook*

J'en viens à Neo. Des études ont été faites, et nous n'allons pas revenir sur la question du bien-fondé commercial de ce projet : nous avons une réserve foncière située au nord de Bruxelles dans une partie de la Région dépourvue de structures de ce type. En plaçant un centre commercial à cet endroit, avec tout ce qui l'entoure, on espère évidemment attirer une clientèle qui ne vient pas seulement de Bruxelles. Ce site à haute valeur touristique attire de très nombreux visiteurs.

Le potentiel économique de Neo est donc très important. La preuve en est que les candidats qui participent au dialogue compétitif de Neo 1 sont ceux qui pèsent le plus sur le marché mondial dans ce domaine. Et il ressort d'un article de presse que, pour des raisons évidentes d'accessibilité et d'image, Neo est leur premier choix, pas Uplace. Neo est situé à Bruxelles, et cela contribue à l'attrait particulier du projet.

En outre, le fait que la Région ait décidé d'investir dans la capitalisation de la structure vise à envoyer un signal fort au monde économique en montrant que c'est un projet que la Ville de Bruxelles et la Région bruxelloise ont décidé de concrétiser conjointement parce qu'il est d'un intérêt régional.

Trois candidats se sont manifestés. Dans le cadre du processus compétitif en cours, je ne pourrais dévoiler des informations qui, à ce stade, sont confidentielles, et que je ne possède pas, quoi qu'il en soit.

Nous en sommes au stade de la deuxième proposition, soit celui des préoccupations architecturales, urbanistiques et programmatiques exprimées par le comité d'avis ad hoc. Les projets restants répondent concrètement aux recommandations et attentes adressées au terme de la phase de dialogue consacrée à la première proposition.

Après une nouvelle consultation du comité d'avis et un examen approfondi des deuxièmes propositions que vous évoquez, le collège de la Ville de Bruxelles, qui a la main sur le processus Neo 1, a décidé de poursuivre la procédure avec les trois candidats évoqués et de leur demander à tous de préparer une offre finale. Ils doivent maintenant la déposer, l'idée étant que la désignation puisse s'opérer d'ici mars ou avril

*een hotel worden gebouwd. Dat maakt de aanbesteding minder aantrekkelijk.*

*De dossiers voor de preselectie moesten tegen 2 december ingediend worden. Momenteel wordt nagegaan of de ingediende dossiers ontvankelijk zijn. We volgen dezelfde procedure als voor Neo 1.*

*Ik heb de vragen over Mini-Europa en Océade al beantwoord.*

*Het nieuwe voetbalstadion maakt geen deel uit van Neo 1. Het Brusselse schepencollege verzocht in eerste instantie wel om voor het ontwerp van Neo 1 met het bestaande stadion rekening te houden.*

*De huidige atletiekpiste onthaalt jaarlijks slechts een paar activiteiten en genereert weinig hinder. Als we echter privé-investeerdere willen aantrekken voor een internationaal stadion dat aan de UEFA-normen beantwoordt, zullen we een club moeten vinden die er zijn thuiswedstrijden speelt.*

*Neo is bevorderlijk voor de economische ontwikkeling en zal ook huisvesting en collectieve voorzieningen mogelijk maken. Die hebben we nodig om ons voor te bereiden op de bevolkingsexplosie.*

*Het heeft geen zin om nog te blijven investeren in het Koning Boudewijnstadion, want het beantwoordt niet meer aan de UEFA-normen. Het is rijp voor de sloop.*

*Dat het stadion toch nog werd gerenoveerd voor het EK voetbal van 2000, had wellicht te maken met het feit dat het budget toen erg beperkt was. Achteraf kritiek uiten is altijd gemakkelijk. We hadden misschien toen al een nieuw stadion moeten bouwen, maar gedane zaken nemen geen keer.*

*Sommige politici willen dat het Koning Boudewijnstadion behouden blijft zonder dat de overheid erin investeert. Dat is niet realistisch. Geen enkele privé-investeerder zou dat stadion willen renoveren.*

*Bovendien wil de Koninklijke Belgische Voetbalbond het Koning Boudewijnstadion niet meer gebruiken omdat het niet aan de*

prochain. Nous parlons bien de Neo 1, c'est-à-dire le centre commercial et le volet récréatif.

Concernant Océade, selon les règles de base de tout marché public, le cahier des charges peut être complété par les propositions de tout qui souhaite l'intégrer ou non. Je ne sais si Océade négocie avec l'un des candidats. Le collège de la Ville de Bruxelles et mon prédécesseur ont toujours dit qu'ils n'étaient pas là pour livrer leurs desiderata. C'est la loi du marché qui tranchera in fine, en fonction du programme. Voilà l'état de la question pour Neo 1.

Pour ce qui concerne Neo 2, nous avons relancé une procédure sous forme de marché conjoint entre la Ville de Bruxelles et la Région bruxelloise, selon une formule retravaillée permettant aux candidats d'envisager le projet sous un angle financier. La présence d'un hôtel, comme le suggèrent avec insistance les conclusions du Plan de développement international de Bruxelles (PDI), rend le marché plus difficile et moins attrayant, un risque hôtelier étant actuellement relevé sur Bruxelles.

La date de remise des dossiers en présélection était fixée au 2 décembre. La recevabilité des dossiers déposés est donc à l'étude. Ensuite, nous serons en mesure de déterminer le nombre de candidatures avec lesquelles nous pourrions faire avancer ce dossier. Ce sera le même type de procédure que pour Neo 1.

Je vous ai répondu pour Mini-Europe et Océade : le phasage nous amène en 2017.

Vous avez évoqué le stade, mais il n'est pas intégré pas à Neo 1. Le collège de la Ville de Bruxelles a simplement demandé de tenir compte de cet espace dans l'élaboration architecturale du projet. Bien évidemment, on parle d'un stade tel qu'il est aujourd'hui. Si l'idée est de faire un stade avec un club résident et tout ce qu'on imagine sur le parking C, c'en sera terminé de Neo.

En l'état, avec la piste d'athlétisme et quelques activités par an, le stade ne génère que très peu de nuisances. Si l'on veut développer, sur la base d'investissements privés, un projet de stade international aux normes de l'Union des associations européennes de football (Union of

*verwachtingen beantwoordt. De atletiekpiste rond het voetbalveld is nefast voor de sfeer. Een systeem waarbij de tribunes over de atletiekpiste schuiven, zou te duur zijn.*

*De ontwikkeling van Neo is onze prioriteit, het nieuwe voetbalstadion komt pas op de tweede plaats. Het gekibbel over het voetbalstadion sleept al jaren aan. Er werden al tal van mogelijke locaties genoemd. De regering moest de knoop doorhakken.*

*Misschien was het een betere oplossing geweest om het stadion elders te bouwen, bijvoorbeeld op het terrein van Schaarbeek-Vorming. Maar in dat geval zou de vroegmarkt naar het Vlaams Gewest moeten verhuizen. Dat is niet wenselijk. Op de sites van Schaarbeek-Vorming en Mabru willen we huisvesting ontwikkelen.*

*We moeten een globale visie hanteren en mogen ons niet blindstaren op bepaalde terreinen.*

*Nu we beslist hebben dat het nieuwe voetbalstadion op de Heizel zal worden gebouwd, kunnen we verder nadenken over de bestemming van de overige zeven ontwikkelingsgebieden. We kunnen eindelijk een consensus bereiken over de ontwikkeling van het Brussels Gewest omdat de knoop van het voetbalstadion is doorgemaakt.*

*De bouw van het nieuwe stadion wordt geen sinecure, maar het gewest was dan ook geen vragende partij. Naar aanleiding van het seminarie in Oostende verklaarde de regering dat ze voor haar keuze rekening had gehouden met de verzuchtingen van de Koninklijke Belgische Voetbalbond (KBVB). Volgens ons is de Heizel de enige geschikte locatie om tegen het EK 2020 een nieuw stadion te realiseren.*

*In tegenstelling tot wat sommigen beweren, hoef ik helemaal niet te onderhandelen met Vlaams minister-president Peeters aangezien ik zelf geen vragende partij ben. Ik ben wel vragende partij voor de aanleg van voorzieningen die van Neo een leefbaar project maken.*

*Telkens wanneer het Brussels Gewest een cent uitgeeft aan iets waarvoor het strikt genomen niet bevoegd is, gaat het Vlaams Gewest in de aanval. Het is dan ook ondenkbaar dat het Brussels*

European Football Associations, UEFA), la présence d'un club résident devient un impératif dans le montage du projet. Sans club résident, le projet privé n'est pas viable.

Neo est un projet porteur de développement économique, avec, en prime, du logement et des équipements - soit tout ce dont nous avons besoin pour affronter le boom démographique -, nous pouvons en faire notre priorité. Pour moi, le choix est fait, et je l'assume pleinement. Il ne sert à rien de vivre dans la nostalgie d'un stade qui ne correspond plus à rien, comparé aux autres infrastructures européennes. Par rapport aux standards UEFA, il est bon pour la casse.

Ce que l'on peut qualifier de mauvais choix en 2000 était sans doute dû à notre enveloppe assez fermée. Mais il est toujours facile de critiquer a posteriori. Peut-être aurions-nous dû construire un nouveau stade, et nous ne serions pas là à en discuter aujourd'hui.

Aujourd'hui, nous affirmons ne pas vouloir d'argent public. Mais vouloir le stade Roi Baudoin sans passer par les fonds publics n'a pas de sens : vous ne trouverez pas d'autre investisseur prêt à mettre de l'argent dans le projet.

En outre, l'Union belge ne veut plus d'un stade qui ne correspond pas à ce que doit être un stade de football à l'heure actuelle. En effet, la piste d'athlétisme qui délimite le terrain casse véritablement l'ambiance, et envisager de mettre en place un système rétractable aurait un coût trop élevé.

La priorité est bel et bien de développer le projet Neo. Vient ensuite la question du stade et depuis des années, sur les bancs du parlement, on le voit se balader de place en place, au gré des bonnes idées des uns et des autres : Baudoin, Schaarbeek-Formation, Mabru, la "Petite île"... Un vrai stade nomade ! Le gouvernement avait besoin de fixer la localisation de ce stade qui constituait une véritable épine dans le pied de nos sept pôles de développement.

La moins mauvaise solution était sans doute de faire construire ce stade ailleurs. Cela nous permettrait de mettre en avant Schaarbeek-Formation en tant que véritable pôle de

*Gewest miljoenen investeert in sportinfrastructuur. Als we al durven investeren in kleine gemeentelijke sportinfrastructuur, slepen Vlaamse verenigingen ons voor het Grondwettelijk Hof.*

*De hele zomer lang hebben we onderhandeld met alle betrokken instanties. We hebben het overleg met RSC Anderlecht en de KBVB in goede banen geleid.*

*Ik heb RSC Anderlecht niet uitgenodigd aan de onderhandelingstafel. De club is op eigen initiatief gekomen. Zodra duidelijk werd dat het stadion met privémiddelen zou worden gefinancierd, was het voor de KBVB duidelijk dat het nieuwe voetbalstadion een thuisclub nodig had. Slechts één Brusselse club komt daarvoor in aanmerking, namelijk RSC Anderlecht.*

*De relatie tussen de gemeente Anderlecht en RSC Anderlecht is niet altijd rooskleurig. RSC Anderlecht heeft de keuze tussen een lichte uitbreiding van het huidige stadion, wat niet beantwoordt aan de verwachtingen van de club, of een nieuw stadion dat daar wel volledig aan beantwoordt.*

*We hebben ons aan de planning gehouden. Van meet af aan hebben we de organisatoren van de memorial Van Damme bij de besprekingen betrokken.*

*Sommige politici zouden graag willen dat het nieuwe voetbalstadion een mislukking wordt en schotelen me allerlei mogelijke problemen voor, van de kleur van de zitbanken tot de naam van het stadion. Laten we niet te hard van stapel lopen: we hebben nog niet eens een stedenbouwkundige vergunning.*

*In dit dossier moet iedereen een duidelijk standpunt innemen. Vlaams minister-president Kris Peeters zit in een lastig parket. Zijn partij is immers voorstander van een stadion. In Vlaanderen is voorlopig alleen Vlaams Belang werkelijk tegen het stadion gekant, omdat het voor die partij symbool staat voor de uitbreiding van Brussel.*

*De N-VA heeft zich nog niet uitgesproken. In Vlaanderen woedt het debat over het stadion in alle hevigheid omdat het verband houdt met de*

développement économique, ce dont Bruxelles a grandement besoin. Mais cela reviendrait aussi à voir déménager le marché matinal et le Centre européen de fruits et légumes en Flandre, dans le même coin que le projet Uplace. Si c'est ce que nous souhaitons, il faut l'assumer !

Cela règle donc la question de Schaerbeek-Formation, ainsi que de la zone Mabru pour laquelle nous proposons de développer une zone de logements mixtes avec un maillage vert et bleu.

Il faut nous montrer cohérents et envisager la problématique dans sa globalité. Nous ne pouvons pas nous permettre de considérer le problème partie par partie. Cette vision parcellisée des choses n'est pas correcte.

En tant que gouvernement, nous nous devons d'avoir une vision globale des choses. Nous avons dû dégager le stade des sept autres pôles afin de pouvoir les aborder sereinement. La question du stade ne faisait pas consensus au sein du gouvernement, il était donc nécessaire de prendre ce dossier à part, d'y donner un coup d'accélérateur afin d'en finir avec ce stade nomade. Si aujourd'hui, nous sommes arrivés à un consensus sur l'ensemble du développement de notre Région, c'est parce que l'on a externalisé la problématique du stade.

Le choix posé n'est pas forcément le plus simple, mais nous n'étions pas demandeurs. À Ostende, nous n'avons pas déclaré que la Région voulait un stade, mais que le gouvernement s'était penché sur la question et avait pris en compte le besoin exprimé par l'Union belge d'avoir un stade national. Nous estimons que le seul endroit pouvant accueillir cette infrastructure à Bruxelles dans les délais imposés par l'Euro 2020 est celui qui a été choisi. Nous sommes donc prêts à contribuer à faciliter la construction et la réalisation de ce projet.

Je n'ai dès lors rien à négocier avec M. Peeters comme certains le disent. S'il ne veut pas du stade, qu'il le dise et l'assume. Je ne vais pas me laisser enfermer dans une négociation où je ne suis demandeur de rien. Là où nous sommes demandeurs, c'est dans les aménagements nécessaires à la viabilité de Neo.

*discussie over de bevoegdheidsverdeling. Uit recente verklaringen van N-VA-voorzitter De Wever blijkt dat hij verveeld zit met de zaak. Hij zou zich tegen het stadion willen verzetten, maar durft dat niet omdat hij een deel van zijn electoraat niet tegen de haren in wil strijken.*

*Toen minister Muylers in het Vlaams parlement een vraag moest beantwoorden over het nieuwe stadion, had hij het enkel over het taalgebruik en de werkgelegenheid. Als een internationaal bedrijf in het voetbalstadion investeert, zal het vooral winst willen maken. Waar het personeel vandaan komt, doet er niet toe.*

*Er werden drie werkgroepen opgericht om het project in goede banen te leiden. Een eerste aspect, de financiering, is totaal nog niet geregeld. Als er geen oplossing komt, zullen we moeten besluiten dat het in dit land niet langer mogelijk is een internationaal sportstadion te bouwen.*

*Het nieuwe stadion kan alleen op parking C worden gebouwd, tenzij we de regels veranderen. Dergelijke projecten kunnen niet worden gerealiseerd zonder dat de overheid met geld over de brug komt. De bal ligt in het kamp van de twee gemeenschappen, die bevoegd zijn voor sport.*

*Het ontbreekt ons niet aan politieke wil om het project te realiseren.*

*Het is een misvatting dat het Brussels Gewest wil onderhandelen om een voetbalstadion te krijgen en in ruil daarvoor een toegeving zal moeten doen.*

*(Opmerkingen)*

*Het mobiliteitsplan zal niet voor januari klaar zijn, want we hebben zelfs nog geen ontwerp gezien. Er moeten nog mobiliteitsstudies worden uitgevoerd, en trouwens niet alleen voor de Heizel. Ook over andere locaties in het Brussels Gewest moeten we overleggen met het Vlaams Gewest.*

Par ailleurs, la Flandre attaque la Région bruxelloise chaque fois qu'elle dépense un centime hors de ses compétences. Alors vous n'allez quand même pas imaginer que l'on va dépenser des millions pour des infrastructures sportives. Déjà dans les politiques que nous menons en faveur des communes en termes de petites infrastructures sportives, des associations flamandes nous ont entraînés devant la Cour constitutionnelle.

Nous avons en effet rassemblé les parties autour de la table tout l'été. L'Union belge ou le RSC d'Anderlecht ne sont pas rompus aux arcanes du fonctionnement politique, à la nécessité de répartir, d'organiser de planifier, nous avons donc arbitré les débats. Il était évident que l'Union belge avait besoin d'un stade.

Ce n'est pas moi qui ai amené le Sporting d'Anderlecht autour de la table des négociations, c'est le club qui est venu. Dès lors qu'on parlait de financement privé, l'Union belge a immédiatement saisi l'importance d'inclure un club résident au projet. À Bruxelles, un seul club est susceptible de l'être : le Sporting d'Anderlecht.

De plus, les relations ne sont pas toujours évidentes entre la commune d'Anderlecht et le club. Ce dernier a le choix entre un léger agrandissement qui ne répond pas à ses attentes, qu'il pourrait toutefois finir par accepter à défaut d'alternative, et un tremplin pour le projet qu'il nourrit. N'oublions pas que c'est une entreprise privée, il n'y a pas de philanthropes dans le football. Et il n'y en a pas non plus au Van Damme. C'est un grand groupe international qui appartient à une chaîne mondiale d'organisations d'épreuves d'athlétisme, qui pèse des millions d'euros, et est prêt à mettre de l'argent sur la table.

Pour le moment, nous sommes dans les délais. Dès le début, il a été décidé d'inclure les organisateurs du Mémorial Van Damme aux discussions, car le sujet est sensible et il faut leur trouver une solution.

Nous abordons les problèmes les uns après les autres.

Ceux qui aimeraient voir échouer le projet premier, celui du stade, ne manqueront pas de me présenter tous les problèmes potentiels. Ils

m'interrogeront peut-être sur la couleur des banquettes ou sur le nom du stade, alors qu'il n'est pas encore question de permis d'urbanisme !

Chacun doit prendre position par rapport à ce dossier et assumer pleinement et ouvertement son opposition éventuelle à la présence d'un stade international à cet endroit, sans évoquer des empêchements accessoires.

Le ministre Kris Peeters se trouve dans une position difficile par rapport à ce projet, qui est soutenu par sa formation politique. En Flandre, seul le Vlaams Belang exprime ouvertement son opposition à cette idée de stade national au Heysel, qui symbolise à ses yeux l'élargissement de Bruxelles.

La N-VA ne se prononce pas sur ce sujet épineux. Le débat sur le stade est en effet très animé en Flandre, parce qu'il est lié au fédéralisme et à la place de chacun. Les déclarations du président de la N-VA à propos du football et des Diables rouges traduisent l'embarras de son parti face à cette question : il aimerait s'opposer à ce projet mais n'ose pas, de peur de se mettre à dos une partie de son électorat.

Les déclarations du ministre Muyters sur la question à la tribune du parlement flamand sont symptomatiques : le ministre s'est uniquement exprimé sur l'emploi des langues et les emplois. Or, si un groupe international investit dans le projet du stade, il ne s'embarrassera certainement pas de savoir dans quelle région il engage du personnel. Il se souciera uniquement du retour sur investissement.

Trois groupes de travail ont été mis en place. Ils vont devoir gérer la suite, dont le moindre aspect n'est pas la capacité financière d'assumer le projet, laquelle n'est pas garantie aujourd'hui. S'il s'avère que ce n'est pas possible, la seule conclusion sera que, dans ce pays, on n'est plus en mesure de construire une infrastructure sportive internationale.

Si ce projet ne se fait pas sur le parking C, il ne se fera nulle part, sauf à changer les règles. La démonstration aura été faite qu'il faut investir de l'argent public dans ce type d'infrastructure. La question sera renvoyée aux deux Communautés,

**Mevrouw Marie Nagy** (*in het Frans*).- *Over Neo bestaat al een mobiliteitsstudie.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *We weten welke maatregelen nodig zijn voor Neo, zoals een eventuele verlenging van de metro. Er zou een bedrag van 30 tot 50 miljoen euro mee gemoeid zijn.*

*Die mobiliteitsplannen bestonden echter al voor er sprake was van een voetbalstadion op parking C. Momenteel telt die parking 10.000 parkeerplaatsen. Door de bouw van het nieuwe stadion zullen er 3.000 verdwijnen. Op grond van het Vlaamse Gewestelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan (GRUP) moet dat verlies gecompenseerd worden met nieuwe parkeerplaatsen, maar die hoeven niet per se ondergronds te worden aangelegd. We kunnen meerdere oplossingen combineren. Zo kunnen er bijvoorbeeld parkeergarages worden gebouwd.*

*Wat de mobiliteit betreft, is parking C niet slechter gelegen dan het Koning Boudewijnstadion.*

qui sont compétentes en la matière.

Aujourd'hui, il y a une vraie volonté que ce projet se réalise.

Il faut arrêter de penser que la Région bruxelloise va négocier quelque chose en échange d'autre chose. J'attends de voir celui qui portera la décision du refus du projet...

*(Remarques)*

Une méthode sera définie par l'un des groupes de travail et vous imaginez bien que le plan de mobilité ne sera pas disponible d'ici janvier. Aujourd'hui, nous n'avons pas encore vu la moindre esquisse du moindre plan. Tout cela doit faire l'objet d'études de mobilité. Nous sommes demandeurs de telles études, et pas que pour le site du Heysel : il y a d'autres endroits de la Région pour lesquels nous avons besoin d'une concertation avec la Région flamande.

**Mme Marie Nagy**.- Le projet Neo a fait l'objet d'une étude de mobilité.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président**.- Nous savons en effet ce dont nous avons besoin pour ce projet. Je ne dispose pas de la ventilation du montant global de l'investissement pour rendre Neo viable, qui prend également en compte l'éventuelle prolongation du métro et des aspects de ce type, mais il s'élève à 30 ou 50 millions d'euros.

Je le répète : tout cela était déjà prévu bien avant qu'on ne parle du stade sur le parking C. Il y a 10.000 places de parking. On en perd 3.000 avec le stade. Le Plan de la Région flamande relatif à l'aménagement du territoire (GRUP) impose d'en recréer. Elles ne doivent pas nécessairement être souterraines. Il y a deux options qui peuvent être combinées. Puisque le stade sera situé sur une butte, on peut soit accéder aux parkings à moindre coût, soit aménager des silos. Tout cela fera partie des conditions à l'obtention du marché.

Ces 10.000 places sont aujourd'hui très utiles. Sur le plan de la mobilité, ce n'est pas pire qu'un match de football aujourd'hui au stade Roi Baudouin. Ceux qui s'y rendent de temps en temps en connaissent les difficultés d'accès.

**Mevrouw Annemie Maes** (in het Frans).- *Behalve als RSC Anderlecht er zijn thuiswedstrijden zal spelen.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Het is beter dat de club daar zijn intrek neemt, dan in het Koning Boudewijnstadion, dat dicht bij de Houba de Strooperlaan ligt. Parking C is veel beter bereikbaar door de nabijheid van de Ring.*

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Fraiteur heeft het woord.

**Mevrouw Béatrice Fraiteur** (in het Frans).- *Het voetbalstadion en Neo zijn aan elkaar gelinkt, aangezien de beschikbare ruimte niet voor beide projecten tegelijk kan worden ingezet.*

*Volgens het oorspronkelijke bestek voor Neo 1 wordt het bestaande stadion behouden. Werd het bestek aangepast?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Neen. Wij hebben het dossier gewoon opengetrokken: beide opties zijn mogelijk, zowel met als zonder stadion. Als er geen stadion komt, is er plaats voor 700 tot 800 bijkomende woningen.*

**Mevrouw Béatrice Fraiteur** (in het Frans).- *Het gaat om enorme investeringen. Zou het niet beter zijn om een vergelijkende studie van de verschillende opties uit te voeren, voordat u een definitieve beslissing neemt? Kunt u ons de studie van Deloitte bezorgen? Wie heeft die studie betaald?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Het gewest heeft die studie niet*

**Mme Annemie Maes**.- *Sauf si Anderlecht va jouer là.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président**.- *C'est pour cela qu'il vaut mieux que ce club n'aille pas jouer là. Il vaut mieux qu'il ne descende pas à Houba De Strooper. Le parking C lui convient mieux d'autant plus que beaucoup de ses supporters viennent par le ring.*

**Mme la présidente**.- *La parole est à Mme Fraiteur.*

**Mme Béatrice Fraiteur**.- *Le stade et le plateau sont évidemment liés, puisqu'un espace sera ou non libéré en fonction des choix qui seront faits.*

*Dans l'appel d'offres de Neo 1, le stade restait au même endroit. A-t-on donc modifié l'appel d'offres sur ce point ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président**.- *Absolument pas. Mais les deux sont possibles. On a ouvert le jeu : c'est soit avec, soit sans stade. Les candidats doivent prendre en compte les deux aspects. Si c'est sans stade, il n'y a pas d'option définitive, mais nous connaissons nos besoins : logement, équipements... Il y aurait alors de la place pour 700 à 800 logements supplémentaires. Ce n'est pas rien. Et c'est aussi du précompte pour la Région.*

**Mme Béatrice Fraiteur**.- *Comme vous le dites vous-même, M. le ministre-président, ce choix n'est pas anodin. Des millions sont en jeu. Il s'agit d'investissements et de choix.*

*Dès lors, par rapport à de tels enjeux, en ce qui concerne l'implantation du stade, la rénovation et le déménagement au parking C, une étude claire, comparative des différentes options ne pourrait-elle pas être réalisée pour que les décideurs politiques puissent effectuer leur choix de manière éclairée ? Les commissaires pourraient-ils recevoir l'étude Deloitte qui vient d'être réalisée et dont des éléments sont parus dans la presse ? Je voudrais également savoir qui a payé cette étude.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président**.- *Nous ne sommes pas les commanditaires de cette étude.*

besteld.

**Mevrouw Béatrice Fraiteur** (in het Frans).- *Het is toch niet mogelijk dat u die studie niet kunt krijgen! Het gaat immers om belangrijke strategische keuzes.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *In de studie worden verschillende scenario's beschreven en wordt hun rendabiliteit vergeleken. Een stadion zonder dak en atletiekpiste is de beste financiële optie. In de studie wordt niettemin aangeraden om bij de bouw rekening te houden met bijkomende opties, zodat die nadien kunnen worden toegevoegd als de rendabiliteit gewaarborgd is.*

**Mevrouw Béatrice Fraiteur** (in het Frans).- *De commissieleden zouden graag de studie ontvangen en de financiële ramingen kennen.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *De keuze ligt niet bij mij maar bij de projectontwikkelaars. Noch het Vlaams Gewest, noch het Brussels Gewest, noch de federale overheid waren aanwezig op de persconferentie vorige maandag.*

*Dat verandert evenwel niets aan onze rol: wij zullen het project begeleiden en de administratieve rompslomp vergemakkelijken, aangezien drie verschillende beleidsniveaus bij het project betrokken zijn.*

(Opmerkingen)

*Wij zullen geen infrastructuur financieren. Het stadion ligt immers in Vlaanderen, niet in het Brussels Gewest.*

**Mevrouw Béatrice Fraiteur** (in het Frans).- *Ik denk dat de studie inderdaad geen infrastructuurkosten ten laste van het gewest vermeldt.*

*Is er berekend hoeveel de renovatie van het huidige stadion zou kosten in vergelijking met de bouw van een nieuw stadion?*

*Wat gebeurt er als de Anderlechtse club het*

**Mme Béatrice Fraiteur.**- Ne me dites pas que vous ne pouvez pas avoir cette étude ! Ce sont des choix stratégiques importants et il est normal de bénéficier d'une étude comparative sur tous les points.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Une série d'hypothèses sont décrites avec, à chaque fois, un calcul du seuil de rentabilité des options. Plus on charge la barque, moins le seuil de rentabilité est élevé. Si on veut avoir suffisamment de marge, c'est l'option sans piste et sans toit. Je pensais que le toit était un plus, mais non : l'étude conseille plutôt de prévoir toutes les possibilités dans la construction pour pouvoir l'ajouter par après, si la rentabilité est au rendez-vous.

**Mme Béatrice Fraiteur.**- Je pense que tous les commissaires aimeraient voir cette étude et connaître les enjeux financiers.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Moi, je n'ai pas fait de choix. Ni la Région flamande, ni la Région bruxelloise, ni l'autorité fédérale n'étaient d'ailleurs présentes lors de la communication à la presse de lundi. Ce sont les partenaires porteurs du projet qui vont poser un choix. Notre rôle ne change pas, quelle que soit l'option : nous accompagnons le projet et faisons en sorte de faciliter les choses sur le plan administratif, car trois niveaux de pouvoir sont concernés.

(Remarques)

Le financement des infrastructures, on n'y touche pas. C'est une opération qui ne change rien en matière d'infrastructures, car le stade est situé en Flandre et non en Région bruxelloise.

**Mme Béatrice Fraiteur.**- Mentionne-t-on dans cette étude le coût des infrastructures à charge de la Région ? Je ne pense pas que cela soit le cas.

Serait-il possible de disposer d'une étude comparative des coûts qu'impliquerait la rénovation du stade actuel ou la construction d'un nouveau stade ? C'est notre rôle de parlementaire que d'être éclairé en la matière !

*stadion toch niet als thuishaven kiest?*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

*Volgens de pers zou er tot 2020 een oplossing zijn voor de atletiekpiste. Hoe moet ik dat begrijpen? Er wordt veel over voetbal gesproken, maar ook atletiek is belangrijk.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- *België wil zich kandidaat stellen voor de organisatie van het EK Atletiek in 2022. Als die kandidatuur wordt aanvaard, zullen Brussel-Stad en het gewest alles in het werk stellen om de infrastructuur te behouden.*

*Maar gezien het project dat maandag werd aangekondigd, moeten wij voor de atletiek naar oplossingen zoeken tegen 2020. Daarom is er een derde werkgroep opgericht, die wordt voorgezeten door Wilfried Meert, de gedelegeerd bestuurder van de Memorial Van Damme. Zijn team zal al zijn ervaring aanwenden om een oplossing te vinden.*

**Mevrouw Béatrice Fraiteur** *(in het Frans).*- *Een werkgroep zal dus het nodige denkwerk verrichten.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- *En voorstellen formuleren.*

**Mevrouw Béatrice Fraiteur** *(in het Frans).*- *U zegt dat u geen vragende partij bent ten opzichte van Vlaanderen. Mogen we ervan uitgaan dat de uitbreiding van de Ring, de komst van het nieuwe stadion en Uplace geen deel uitmaken van een soort ruilhandel?*

Par ailleurs, si Anderlecht venait à déménager, le stade vide demeurerait. Cela représenterait donc encore de l'argent jeté par les fenêtres !

*(Remarques de M. Vervoort)*

Il était en outre mentionné dans la presse que vous aviez trouvé une solution concernant la piste d'athlétisme jusqu'en 2020. Or je ne vous ai pourtant pas entendu sur le sujet. On parle toujours du football, mais l'athlétisme n'en est pas moins important !

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- L'objectif est aussi de voir si la Belgique, au travers de la Fédération nationale d'athlétisme, est en mesure d'introduire une candidature pour l'organisation du championnat d'Europe d'athlétisme aux alentours de 2020.

Si la candidature est retenue, la Ville de Bruxelles et la Région bruxelloise s'engagent à maintenir les infrastructures afin de pouvoir organiser ce championnat d'Europe.

Ensuite, en fonction de ce qui a été annoncé lundi - et c'est la raison d'être de ce troisième groupe de travail - il y a lieu de rechercher des solutions en matière d'athlétisme pour l'horizon 2020. Nous avons mis à la tête de ce groupe de travail Wilfried Meert, l'administrateur délégué du Mémorial Van Damme, et son équipe mettra en œuvre tout son savoir-faire pour proposer des solutions.

La question du financement pourrait donc se poser, mais il m'est difficile de vous répondre à l'heure actuelle.

**Mme Béatrice Fraiteur.**- C'est donc un groupe de travail qui va réfléchir à tout cela.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Il ne va pas seulement réfléchir. Il va également faire des propositions.

**Mme Béatrice Fraiteur.**- Pour en terminer avec le dossier du stade, vous nous dites n'être demandeur de rien par rapport à la Flandre. Pouvez-vous donc nous garantir qu'une sorte de troc entre l'élargissement du ring, le stade et Uplace constitue un non-sens et n'est en rien avéré ?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Kris Peeters zegt blij te zijn met het akkoord en heeft het slechts zijdelings gehad over het beroep van de Brusselse regering tegen het Gewestelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan (GRUP).*

(Rumoer)

*Dat beroep heeft overigens geen betrekking op Uplace, maar op het gebrek aan overleg over de mobiliteit rond Brussel. De auditeur van de Raad van State heeft geconcludeerd dat het gewest geen belang in de zaak heeft.*

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** (in het Frans).- *Volgens de pers heeft de Raad van State het dossier Uplace verworpen omdat het geen rekening houdt met de mobiliteitsaspecten.*

(Samenspraak)

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Dat is het enige element dat ter sprake kwam in de officiële brief die ik van de Vlaamse minister-president heb ontvangen.*

**Mevrouw Béatrice Fraiteur** (in het Frans).- *Volgens u is er dus geen sprake van ruilhandel?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Er zou pas sprake zijn van ruilhandel als ik van de komst van het stadion een politieke kwestie maakte.*

- *Het incident is gesloten.*

(Mevrouw Marie Nagy, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

#### INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNE DIRIX

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE**

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- La seule déclaration que j'ai lue de Kris Peeters, c'est celle où il se réjouissait de l'accord trouvé et où il évoquait le recours introduit par le gouvernement bruxellois contre le Plan de la Région flamande relatif à l'aménagement du territoire (GRUP). Il n'y parlait de rien d'autre.

(Rumeurs)

Je rappelle que le recours introduit par la Région contre le GRUP ne porte pas sur Uplace, mais sur l'absence de concertation sur les questions de mobilité autour de Bruxelles dans le processus d'élaboration du GRUP.

Concernant l'état de la question au Conseil d'État, le rapport de l'auditeur conclut à l'absence d'intérêt à la cause.

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- Le Conseil d'État, selon ce que j'ai pu lire dans la presse hier, a rejeté le dossier Uplace parce qu'il n'avait pas intégré les problèmes de mobilité.

(Colloques)

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Il n'y a pas d'autre élément dont j'aie officiellement été saisi dans un courrier m'étant adressé par le ministre-président flamand.

**Mme Béatrice Fraiteur.**- Tant qu'il n'y a pas de réaction, vous dites qu'il n'y a pas de troc ?

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Il y aurait troc à partir du moment où je ferais de la question du stade une question politique pour la Région bruxelloise.

- *L'incident est clos.*

(Mme Marie Nagy, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

#### INTERPELLATION DE MME ANNE DIRIX

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS**

**BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING,  
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN,  
OPENBARE NETHEID EN ONTWIK-  
KELINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "de vroegere hippodroom van  
Bosvoorde".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Dirix heeft het woord.

**Mevrouw Anne Dirix** (in het Frans).- *Met een paar maanden vertraging presenteerde u onlangs tijdens een persconferentie het nieuwe project voor de hippodroom, waarvoor een concessiehouder werd aangesteld. Het is een goede zaak dat de hippodroom binnenkort weer toegankelijk wordt.*

*In welk stadium van de procedure voor de stedenbouwkundige vergunning voor beschermde gebouwen zit het project? Wanneer wordt de vergunning afgegeven? Vanaf dat moment kunnen we de aanbesteding uitschrijven en een ondernemer aanstellen. Wanneer zullen de werkzaamheden eindigen?*

*De concessiehouder verklaart zijn vergunningsaanvraag volgend jaar te zullen indienen. Gelet op de omvang van het project (restaurant-brasserie, natuurcentrum, uitkijkpunt, tribunes, enzovoort) is waarschijnlijk een unieke stedenbouwkundige vergunning vereist, namelijk een stedenbouwkundige vergunning gekoppeld aan een milieuvergunning en uitbatingsvergunning.*

*Over welke soort vergunning heeft de concessiehouder het dan? Wanneer kan die worden afgegeven? Ze zal wellicht gepaard gaan met een effectenverslag.*

*De concessiehouder kondigt voorts aan dat de eerste activiteiten in de lente van 2014 van start gaan. Hebt u hiermee ingestemd nog voor er een vergunning werd afgegeven en de mobiliteitsaspecten werden bestudeerd?*

*Hoe ziet de planning eruit en op welke manier sluiten de verschillende elementen (vergunning, werken, uitbatingsvergunning) op elkaar aan?*

*Bij de presentatie van het project was niets te*

**LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU  
TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET  
SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE  
ET DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT,**

**concernant "le site de l'ancien hippodrome  
de Boitsfort".**

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Dirix.

**Mme Anne Dirix.**- J'ai déposé le 12 novembre dernier une interpellation relative à l'avancement du dossier de l'hippodrome. Aujourd'hui, 4 décembre, les délais parlementaires sont parfois bien longs, je vous interpelle à ce sujet. Dans l'intervalle, vous avez tenu une conférence de presse présentant le projet et annonçant la désignation du concessionnaire. Je me réjouis donc, même avec quelques mois de retard, que ce dossier avance et que l'hippodrome soit à nouveau bientôt accessible aux Bruxellois.

Mon interpellation initiale portait sur le retard dans le processus de désignation du concessionnaire, sur le permis d'urbanisme, les calendriers des travaux pour les bâtiments classés à charge de la Région et l'articulation des différentes échéances avant l'ouverture du site au public. Lors de votre conférence de presse, vous avez répondu à la plupart de mes questions, j'ai donc quelque peu recadré mon intervention.

La panoplie d'activités reprise sur le site laisse rêveur, et nous pouvons nous réjouir d'avoir à Bruxelles un parc d'attractions géant, avec quand même un petit volet culturel et pédagogique.

Je souhaiterais vous interroger sur l'état d'avancement du permis d'urbanisme pour les bâtiments classés. À quel stade de la procédure en sommes-nous ? Quand le permis sera-t-il délivré ? À partir de cette échéance, le calendrier devra prévoir l'appel d'offres et la désignation de l'entrepreneur avant le début des travaux. Où en sont ces démarches ? Pour quand prévoyez-vous la fin des travaux ?

Par ailleurs, le concessionnaire parle, lui aussi, de permis d'urbanisme. Il nous dit qu'il introduira sa demande de permis l'an prochain. Sur le site du

*horen over de gevolgen voor de mobiliteit. Die speelde ongetwijfeld mee bij de keuze van de concessiehouder. Hij liet weten dat het terrein maximaal 2.500 bezoekers per dag kan ontvangen, en op termijn 200.000 per jaar.*

*Door de sluiting van het Ter Kamerenbos is de smalle Terhulpensesteenweg zowel in het weekend als tijdens de week verzadigd. Het aangekondigde aantal bezoekers veroorzaakt bij de buurtbewoners dan ook ongerustheid over geluidsoverlast, verkeersdrukte en parkeerproblemen.*

*In het artikel over uw persconferentie wordt verwezen naar het openbaar vervoer, waaronder de trein. Hebt u van de NMBS garanties gekregen over extra treinen tijdens het weekend op lijnen 26 en 161?*

*Hoe staat het met de heraanleg van het kruispunt met de Franklin Rooseveltlaan? Werden er reeds studies uitgevoerd? Welke conclusies leverden die op?*

*Het circus Pauwels moet nog maar eens verhuizen. Welke locaties stelt u voor?*

projet, on retrouve un pôle de restauration-brasserie, une maison de la forêt, un belvédère, une salle de 1200 places, des programmations musicales, théâtrales et circassiennes. Vu l'ampleur du projet, même s'il se décompose en différents volets, un permis d'urbanisme unique est sans doute requis, à savoir un permis d'urbanisme couplé à un permis d'environnement et à un permis d'exploitation.

Sur quoi portera dès lors cette demande de permis ? De quel type sera ce permis ? Quand prévoyez-vous sa délivrance ? Il sera, je suppose, accompagné d'un rapport d'incidence.

Par ailleurs, le concessionnaire annonce que les premières animations se tiendront dès le printemps 2014. Cela signifie-t-il qu'il a obtenu votre accord pour commencer les activités sans qu'un permis ne soit délivré et sans que le volet mobilité ne soit examiné ?

Pourriez-vous m'informer quant au calendrier et à l'articulation de tous ces éléments : permis, travaux, travaux sur le bâtiment classé, permis lié à l'exploitation du site, etc. ?

Par ailleurs, je voudrais savoir comment a été envisagée la question de la mobilité, qui a sans doute été incluse à la réflexion lors du choix du concessionnaire. En effet, ce dernier nous informe que le site pourra accueillir 2.500 personnes maximum par jour et, à terme, 200.000 visiteurs par an. Cela suscite quelques inquiétudes chez les riverains en termes de nuisances sonores et de circulation automobile et de stationnement. Et je n'ai rien vu concernant la mobilité dans la présentation du projet.

La chaussée de la Hulpe est étroite et bordée d'habitations. Le week-end, elle est saturée à cause de la fermeture du bois de la Cambre, puisqu'elle devient la seule artère permettant de relier Uccle à cette partie de Bruxelles. En semaine, ce n'est pas beaucoup mieux.

Face à cette réalité, le nombre de visiteurs escompté laisse perplexe. Dans l'article de presse relatant votre conférence, il est fait allusion aux transports en commun, dont le train. Je vous signale qu'à la gare de Boondael, les trains ne roulent pas le week-end sur la ligne 26. Et à la gare

*Bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.**- *Mevrouw Payfa heeft het woord.*

**Mevrouw Martine Payfa** (in het Frans).- *Het FDF is blij dat er vooruitgang geboekt is in dit dossier, vooral dan wat het erfgoed betreft. Gezien de erbarmelijke staat van het gebouw moest er gehandeld worden.*

*Werden de gemeente Ukkel, de gemeente Watermaal-Bosvoorde en de stad Brussel geraadpleegd over het voorontwerp? Werden zij betrokken bij het ontwerp van aanleg?*

*De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) gaf een gunstig advies over het restauratiedossier. Is er ook een advies van de KCML vereist over de aanleg?*

*U zei dat het golfterrein blijft bestaan, ook al wordt het een derde kleiner door een ontsierend project.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Het golfterrein is officieel erkend.*

**Mevrouw Martine Payfa** (in het Frans).- *Het*

de Boitsfort, sur la ligne 161, il y a un train par heure. Avez-vous obtenu l'assurance de la SNCB quant à des trains supplémentaires qui circuleraient sur ces deux lignes le week-end pour permettre aux personnes de venir se divertir sur le site ?

Le réaménagement du carrefour avec l'avenue Franklin Roosevelt est également évoqué. Où en est ce projet ? Depuis de longues années, on parle de ce carrefour à Bruxelles Mobilité. Des études ont-elles déjà été initiées à ce sujet ? Dans l'affirmative, quelles en sont les conclusions ?

Le cirque Pauwels est une fois de plus appelé à déménager. Quelles sont les possibilités que vous envisagez pour sa relocalisation ?

*Discussion*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Payfa.

**Mme Martine Payfa.**- Le FDF se réjouit de l'avancement de ce dossier, surtout dans son aspect patrimonial. Il était temps d'agir, vu l'état de délabrement du bâtiment.

Certains dossiers ont été soumis aux communes pour avis. Les communes concernées - Uccle, Watermael-Boitsfort et Bruxelles Ville - ont-elles été consultées sur l'avant-projet et associées au projet d'aménagement de ce site ? Si oui, de quelle manière ?

La Commission royale des monuments et des sites (CRMS) a émis un avis favorable sur le dossier de restauration, ce qui permettra son avancée rapide. Le dossier de l'aménagement requiert-il également un avis conforme de la CRMS ?

Vous avez annoncé la survie du golf, malgré une réduction d'un tiers de sa surface. La configuration de ce golf est déjà urbaine à l'heure actuelle puisqu'il est réduit à neuf trous. Il se voit aujourd'hui amputé par un projet qui porte atteinte à la beauté de son parcours et au plaisir des nombreux Bruxellois qui le fréquentent.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Ce golf est homologué.

**Mme Martine Payfa.**- Il sera homologué sur sa

*golfterrein zal erkend worden voor de kleinste oppervlakte. Het prettige aan golf is echter niet alleen het spelen, maar ook het wandelen. Het risico bestaat dat in de toekomst het golfterrein alleen nog bezocht wordt door beginners, want ervaren spelers hechten ook belang aan de omgeving.*

*Wie zal het golfterrein uitbaten? Welke toekomst wacht de werknemers die al zo lang in moeilijke omstandigheden het golfterrein in stand houden?*

*Een project dat zo'n 2.500 bezoekers per dag trekt, zal gevolgen hebben voor de mobiliteit en geluidsoverlast en milieuvervuiling veroorzaken, temeer omdat er in die buurt met Aspria ook al een sport- en wellnesscentrum komt.*

*Is een effectenstudie vereist?*

*Op de regeringsagenda van 28 november jongstleden stonden de vergunningsaanvraag voor de ruwbouwenrenovatie en de toekenning van de uitbatingsconcessie. Kunt u ons daar meer over vertellen?*

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Rousseaux heeft het woord.

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux (in het Frans).-** *Het is goed nieuws dat het golfterrein, dat hier al ligt sinds 1987, mag blijven. Het is wel zorgwekkend dat 30% ervan zal verdwijnen.*

*Het Brussels Gewest telt heel wat groene ruimten waar culturele en recreatieve activiteiten uitgeoefend kunnen worden, maar er is slechts één golfterrein met een belangrijke golfschool, namelijk de Brussels Golf Club, op het terrein van de paardenrenbaan van Bosvoorde.*

*Dit is bovendien een van de meest democratische golfterreinen. Wie geen lid is, kan er spelen tegen 7 euro per dag voor jongeren en 12 euro voor volwassenen. Dat is minder duur dan de bioscoop. Andere clubs zijn doorgaans heel wat duurder.*

*De Brussels Golf Club is ook het hele jaar door open, trekt ruim 4.000 bezoekers per dag aan en*

plus petite surface. Or, le plaisir du golf consiste non seulement à jouer, mais aussi à se promener. À l'avenir, il risque d'être fréquenté uniquement par des débutants et déserté par les joueurs avertis, qui sont sensibles au plaisir du site.

Qui sera le futur gestionnaire du golf ? Quel est l'avenir des vingt personnes qui font vivre le lieu depuis si longtemps, dans des conditions précaires ?

Un projet d'une telle ampleur - 2.500 visiteurs par jour - ne sera pas dénué d'impacts en matière de mobilité, de nuisances sonores et environnementales. Et cela d'autant plus qu'un grand projet de centre sportif et de bien-être, Aspria, est prévu à proximité, qui drainera lui aussi du trafic.

La Région exigera-t-elle de procéder à une étude d'incidence ?

À l'ordre du jour du gouvernement de ce 28 novembre figurait l'état des lieux de la procédure de demande de permis en vue de la rénovation du gros œuvre et l'attribution de la concession d'exploitation. Pouvez-vous m'éclairer sur ces deux points ?

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Rousseaux.

**Mme Jacqueline Rousseaux.-** M. le ministre-président, nous sommes heureux que le dossier puisse avancer. Vous avez donné quelques explications sur le futur permis d'urbanisme, ainsi que sur la désignation de VO Group comme exploitant du site. Vous avez évoqué les futures destinées du site et les diverses attributions de cette superficie de 32 hectares.

Vous avez annoncé que le golf installé sur ce site depuis 1987, soit depuis plus de 25 ans, serait maintenu, et c'est une excellente nouvelle. Je m'inquiète toutefois de votre autre déclaration selon laquelle ce golf serait amputé de 30% de sa surface. Pour quelle raison ?

Les espaces verts récréatifs et culturels ne manquent pas en Région bruxelloise, alors qu'il n'y a qu'un seul golf avec une école de golf importante, à savoir le Brussels Golf Club, situé

*heeft de voorbije 25 jaar duizenden jongeren de golfsport leren kennen, waaronder ook de internationale topspeler Nicolas Colsaerts.*

*De club heeft een erkend parcours met negen holes, 41 oefentapijten en zes erkende golfleraars van topniveau.*

*Waarom moet 30% van de oppervlakte verdwijnen, terwijl het golfterrein al 25 jaar op die manier succesvol is en op een democratische manier beantwoordt aan de verwachtingen van de bevolking? De golfsport is overigens in volle ontwikkeling en wordt vanaf 2016 een olympische discipline.*

*Om op een kleiner terrein negen holes te houden, moeten de holes opnieuw aangelegd worden en dat is erg duur. Daardoor zal men ook het evenwicht in de moeilijkheidsgraad van de verschillende holes doorbreken, wat nochtans nodig is om de sport goed te leren.*

*Een golfterrein van lagere kwaliteit betekent ook minder inkomsten voor de golfclub. Bovendien dreigen er daardoor banen verloren te gaan en zorgen te veel holes op een kleine oppervlakte voor bijkomende risico's.*

*De Brussels Golf Club betaalt jaarlijks een huur van 80.000 euro. In tegenstelling tot andere golfclubs gebruikt de club alleen milieuvriendelijke producten.*

*Is het gerechtvaardigd om de sport, die in volle expansie is, te benadelen ten koste van andere activiteiten die elders in het gewest bestaan of er gemakkelijk georganiseerd kunnen worden?*

*Door die ingreep zal deze unieke golfclub in de hoofdstad van Europa veel minder spelers kunnen ontvangen!*

sur cet espace de l'hippodrome de Boitsfort.

De plus, ce golf est des plus démocratiques, il est important d'insister sur ce point : on peut y accéder sans en être membre, en payant un droit à la journée qui n'est que de 7 euros pour les joueurs juniors et de 12 euros pour les adultes. Lorsqu'on voit le prix d'un café, c'est vraiment peu. C'est moins cher que le cinéma. Dans pratiquement tous les autres clubs, non seulement une cotisation annuelle importante est demandée, mais un droit d'entrée non négligeable doit généralement être également acquitté. Le golf de Boitsfort se distingue ainsi grandement des autres.

J'ajouterais que le Brussels Golf Club est ouvert 365 jours par an, qu'il compte plus de 4.000 visiteurs journaliers et que, depuis 25 ans, il a permis à des milliers de jeunes de s'initier démocratiquement à ce sport, parmi lesquels Nicolas Colsaerts, aujourd'hui champion international figurant parmi les dix meilleurs joueurs européens. C'est à l'école de golf de Boitsfort qu'il a fait son apprentissage.

Ce club a un parcours de neuf trous - ce qui n'est déjà pas beaucoup, mais il est homologué par la fédération -, 41 tapis d'entraînement, 6 professeurs agréés de grande qualité et, outre l'école, la qualité de ces neuf trous permet aux joueurs, même confirmés, de se perfectionner dans des conditions dignes de ce nom.

Alors pourquoi réduire de 30% la superficie et donc les capacités d'une formule qui fonctionne depuis 25 ans ? Elle répond démocratiquement aux attentes de la population, d'autant plus que c'est un sport en pleine expansion qui, dès 2016, sera représenté parmi les disciplines olympiques.

Une réduction de près d'un tiers de la superficie allouée à ce sport présente de multiples inconvénients, parmi lesquels le coût considérable du réaménagement du site. Si l'on doit replacer trois trous existants dans une superficie plus exiguë, il faudra redessiner plus que ces trous. Ce sont des travaux qu'on peut considérer comme inutiles. De plus, le parcours actuel présente un équilibre entre les difficultés des trous, qui sont tantôt plus courts ou plus longs, qui est nécessaire pour un bon apprentissage du golf et un bon entraînement à l'intérieur de nos dix-neuf

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *Op 14 juni 2013 werd voor het volledige terrein een erfpachtovereenkomst gesloten met de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed (MVV). Hierbij werd de rol van de MVV vastgelegd, eerst als opdrachtgever van de renovatiewerken en vervolgens als concessieverlenende instantie.*

*Op 11 september laatstleden sprak de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) zich gunstig uit over de stedenbouwkundige vergunningsaanvraag, waarna op 28 november de overlegcommissie plaatsvond. Verwacht wordt dat ook haar advies gunstig is. Vervolgens kunnen de werkzaamheden van start gaan.*

*Het aangestelde adviesbureau moet het bestek opstellen voor de uitvoering van de renovatiewerken, die normaal gezien in de lente*

communes.

La dévalorisation globale de l'ensemble de la partie consacrée au golf entraînera des diminutions non négligeables des revenus pour le club de golf. Rappelons que le Brussels Golf Club paye annuellement un loyer de 80.000 euros, ce qui n'est pas rien. Ne parlons pas des pertes d'emploi qui risquent de s'ensuivre si la qualité de ce parcours est réduite. Sans compter les risques dus au trop grand nombre de trous sur une surface exigüe !

J'ajoute que ce golf n'utilise sur son terrain que des produits "Eco Golf", ce qui n'est pas le cas partout, dans le parfait respect du site et de la nature.

Alors est-il justifié de pénaliser ce sport, en pleine expansion partout à l'heure actuelle, au profit d'autres activités déjà développées par ailleurs ou pouvant facilement l'être en d'autres endroits de la Région bruxelloise ?

Cela reviendrait également à réduire les capacités d'accueil du public bruxellois sur cette aire de golf qui est unique en son genre et située sur le territoire de la capitale de l'Europe !

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Un bail emphytéotique a été conclu au profit de la Société d'acquisition foncière (SAF) le 14 juin dernier sur l'intégralité du site. L'objectif était de fonder le rôle de la SAF d'abord en tant que maître d'ouvrage des travaux de rénovation qu'elle prendra à sa charge (7 millions d'euros pour la rénovation du gros œuvre fermé de la grande tribune, de la petite tribune et du pesage), ensuite comme pouvoir concédant de la concession d'exploitation. Voilà le montage juridique.

La procédure relative à la demande de permis d'urbanisme pour les travaux précités avance bien, puisque la Commission royale des monuments et des sites (CRMS) s'est prononcée de manière favorable sur le sujet le 11 septembre dernier, et que la commission de concertation sur le dossier a eu lieu le 28 novembre dernier. Nous en attendons l'avis qui, selon les informations dont nous disposons, s'annonce favorable. Les travaux

*van 2014 van start gaan, zodat de gebouwen in de zomer van 2016 kunnen worden opgeleverd.*

*We hebben wel degelijk overleg gepleegd met de betrokken overheden. Opdat een concessiehouder zich engageert, moet hij garanties krijgen over de terbeschikkingstelling van de gebouwen.*

*De concessiehouder, VO Group, werd aangesteld voor een duur van 15 jaar. Het project Droh!me wil een recreatief en evolutief park realiseren dat gericht is op natuur, sport, cultuur, vorming en ontspanning. Het is de bedoeling dat de hippodroom een unieke recreatieplek wordt in het Brussels Gewest.*

*Het terrein zal vrij toegankelijk zijn, maar bezoekers moeten wel betalen voor de activiteiten. Het wordt dus geen gesloten attractiepark.*

*Het bestek legt het behoud van een erkend golfterrein op. De concessiehouder heeft een project ingediend dat overeenstemt met alle eisen in het bestek, dat bijgevolg de operationele fase kan ingaan. Gesprekken met de omliggende gemeenten hadden geen zin zolang er geen kandidaat was aangesteld.*

*Voortaan is de concessiehouder dus verantwoordelijk voor het aanvragen van de vergunningen. De overheid was uitsluitend betrokken bij de renovatie van het terrein.*

pourront alors commencer.

La mission du bureau d'études désigné comprend la rédaction du cahier des charges d'exécution de ces travaux. Normalement, nous pourrions commencer les travaux de rénovation au printemps 2014, avec pour objectif de livrer les bâtiments rénovés dès l'été 2016.

Nous avons suivi un processus de concertation avec les différentes autorités concernées. Pour qu'un concessionnaire s'engage, il doit avoir quelques garanties quant à la mise à disposition des bâtiments qu'il veut exploiter.

Le concessionnaire a été désigné pour une durée de 15 ans. Il s'agit de l'agence VO Group pour le projet Droh!me. Ce projet se caractérise par un concept de parc récréatif et évolutif axé sur la nature, le sport, la culture, l'éducation et la détente. L'objectif est de faire de l'hippodrome de Boitsfort un pôle de loisirs actif unique en Région de Bruxelles-Capitale.

Le projet se compose de différentes zones : une zone dédiée au sport, un espace nature, des espaces dédiés aux animations culturelles, le pôle éducatif ainsi que des pôles de détente (aire de pique-nique, mini fitness...).

À la demande de la Région, les Bruxellois devront se réapproprier ce lieu dont les espaces publics devront être libres d'accès, tandis que les activités seront payantes. Il s'agit donc d'un espace mixte, non d'un parc d'attractions fermé.

Je vous ai expliqué tout le lien à faire avec la forêt de Soignes dans le respect de la nature, et vous passe donc les détails sur ce sujet.

Figurait également dans le cahier de charges la nécessité de maintenir un golfe homologué sur le site.

Actuellement, un concessionnaire a entré un projet correspondant à l'ensemble des demandes prévues dans le cahier des charges. Celui-ci va donc entamer à présent la phase opérationnelle. Les contacts avec les communes avoisinantes sont aujourd'hui dans les mains du candidat désigné. Les pouvoirs publics n'étaient chargés que de la rénovation du site. Les contraintes liées à

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** (*in het Frans*).- *Het is dus niet de MVV die de vergunning heeft aangevraagd?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *Voor de renovatie wel.*

*De concessiehouder en de uitbater van de golfclub moeten samen overleggen hoe ze het golfterrein zullen aanleggen. De concessiehouder is sinds zijn aanstelling juridisch aansprakelijk.*

*De situatie met betrekking tot het circus Pauwels was vanaf het begin duidelijk. In de overeenkomst was duidelijk gesteld dat het om een bezetting ter bede ging. We hebben het circus gesteund toen het weg moest van het Bourdonplein en zullen dat opnieuw doen. Het circus moet aangeven op welke manier we het kunnen helpen bij de verhuizing.*

*De concessiehouder moet bij het indienen van zijn vergunningsaanvragen rekening houden met alle infrastructuur- en mobiliteitsaspecten.*

*Er moeten mobiliteits- en effectenstudies worden uitgevoerd. Dit is pas mogelijk wanneer de aangestelde persoon rechtsbevoegd is om de aanvraag met alle verwante infrastructuren in te dienen en na gesprekken met de KCML.*

**Mevrouw Anne Dirix** (*in het Frans*).- *De locatie is op dit moment uitsluitend toegankelijk met tram 94 en bus 41 en niet met de trein. Heeft de NMBS bevestigd dat er treinen worden ingezet?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *Toen we de concessiehouder vroegen*

l'obtention des permis s'imposent désormais à ce concessionnaire.

**Mme Jacqueline Rousseaux**.- *Ce n'est donc pas la SAF qui a introduit le permis ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président**.- *Si, pour la rénovation, ce qui est logique et légitime.*

Il est demandé à ce concessionnaire de maintenir un golf homologué. C'est donc à lui et à l'exploitant actuel du golf qu'il revient d'entamer un dialogue pour développer le projet. Le concessionnaire est juridiquement engagé depuis sa désignation.

Quant au Cirque Pauwels, sa situation est claire depuis le début. Il occupait le parking du site à titre précaire, comme le stipulait expressément sa convention. Pour rappel, nous l'avions fortement soutenu à l'époque de son déménagement de la plaine du Bourdon et nous continuerons à le faire dans les démarches qu'il doit entreprendre maintenant. Le caractère hautement précaire de sa situation a été validé dans la convention, à l'époque où la désignation d'un nouveau concessionnaire était en cours. Le cirque devra définir ses besoins en matière de relocalisation et nous pourrons le soutenir à ce moment-là.

Le concessionnaire va devoir introduire ses permis en prévoyant tous les éléments liés à l'infrastructure et donc à la mobilité.

Des études de mobilité et d'incidences devront être faites. Ce n'est pas encore le cas, car il fallait évidemment que la personne désignée soit d'abord en capacité juridique d'introduire la demande de permis avec toutes les infrastructures connexes et après discussion avec la CRMS.

**Mme Anne Dirix**.- *L'article mentionne également l'accessibilité par les transports en commun, la desserte étant notamment assurée par le tram 94, le bus 41 et le réseau ferroviaire. Or, il s'avère que cet endroit n'est desservi par aucun train. Avez-vous eu des confirmations de la part de la SNCB pour une éventuelle desserte par les trains ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président**.- *Ces aspects de la mobilité ont déjà fait l'objet d'une*

*naar zijn plannen voor de uitbating van het terrein, kwamen de mobiliteitsaspecten reeds aan bod.*

**Mevrouw Anne Dirix** (in het Frans).- *Er wordt niets gezegd over de mobiliteit rond het project. Op het plan komt zelfs geen parking voor.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Het plan voorziet in bijzonder weinig parkeerplaatsen, om zo het gebruik van de wagen te ontmoedigen. De concessiehouder verwijst zelfs naar een samenwerkingsverband met de MIVB om de toegankelijkheid met het openbaar vervoer te stimuleren.*

**Mevrouw Anne Dirix** (in het Frans).- *De locatie is niet toegankelijk met de trein, en tijdens het weekend stoppen er per uur slechts twee trams en één bus.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Er is altijd nog de fiets.*

**Mevrouw Anne Dirix** (in het Frans).- *In die omstandigheden neem ik als groene de auto!*

*(Gelach)*

*In het artikel wordt tevens vermeld dat het gewest op zoek is naar een locatie voor het circus Pauwels.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *We zullen het circus begeleiden bij zijn zoektocht.*

**Mevrouw Anne Dirix** (in het Frans).- *De concessiehouder verwacht dat de vergunningen over 450 dagen worden afgegeven, maar toch kondigt hij aan dat hij van start zal gaan met zijn activiteiten. Hoe kan dat?*

*Voor heel wat gebouwen zijn vergunningen nodig. Ik begrijp wel dat hij niet langer wil wachten, omdat dat bijzonder duur is, maar kan dit wettelijk gezien wel?*

question adressée au concessionnaire pour déterminer la manière dont celui-ci envisageait l'exploitation du site.

**Mme Anne Dirix.**- Par ailleurs, il n'y a aucune précision concernant la mobilité autour de ce projet. Sur le plan ne figure même pas une ébauche de parking.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Le plan prévoit un nombre très limité de places de stationnement, ceci afin de décourager l'usage de la voiture. Par ailleurs, le parking sera payant. Le concessionnaire a également évoqué un partenariat avec la STIB afin de favoriser l'accessibilité du site par les transports en commun.

**Mme Anne Dirix.**- Le site n'est donc pas accessible en train, et est desservi pendant le week-end, chaque heure, par deux trams et un seul bus.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Il reste le vélo, comme moyen de transport.

**Mme Anne Dirix.**- Dans ces conditions, moi, l'Ecolo, je prends mon auto !

*(Rires)*

L'article indique également que la Région recherche un site pour y accueillir le Cirque Pauwels.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- J'ai dit que nous étions prêts à les accompagner dans la recherche.

**Mme Anne Dirix.**- Ce qui m'interpelle davantage, c'est le fait qu'il faudrait une série de permis. Le concessionnaire estime à 450 jours le délai pour avoir les permis, mais il annonce en même temps qu'il va commencer ses activités. Comment cela se fait-il ?

En effet, une série de bâtiments demandent des permis : la piste des chevaux, la patinoire qui est, certes, en plein air, mais n'est pas de nature temporaire, et le minifitness qui, à moins d'être un parcours de santé comme dans la forêt de Soignes, exige aussi un permis.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).**- *Hij zal zo snel mogelijk doen wat mogelijk is op basis van de toegekende vergunningen.*

*(Rumoer)*

*De concessiehouder wil tijdelijke kennismakingsactiviteiten organiseren, waarbij hij rekening houdt met wat hem door de vergunningen wordt toegestaan.*

*Voor de uitbating van het terrein spreekt hij van 2017.*

*(Mevrouw Annemie Maes, derde vicevoorzitter, treedt als voorzitter op)*

*- Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN MEVROUW MICHÈLE CARTHÉ**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "het behoud van het kasteel De Rivieren".**

**Mevrouw de voorzitter.**- *Mevrouw Carthé heeft het woord.*

**Mevrouw Michèle Carthé (in het Frans).**- *Het kasteel De Rivieren is vrij onbekend en ligt verscholen achter een muur van appartementsgebouwen. Het terrein omvat naast*

*Je peux comprendre que le concessionnaire ait envie de commencer tout de suite parce que ça va lui coûter extrêmement cher, mais qu'en est-il de la stricte observance de la légalité ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- *La question lui a été posée. Dès qu'il prendra possession du site, en fonction de ce qui est possible au jour J+1, il va organiser ce qu'il est en mesure de faire en fonction des permis qui lui sont octroyés.*

*(Rumeurs)*

*Il a évoqué l'organisation d'activités ponctuelles et non permanentes qui permettraient de faire connaître le site. Il ne pourra l'exploiter qu'en fonction de ce que les permis lui permettront au moment où il organisera tel ou tel type d'activité.*

*Pour ce qui est de l'exploitation du site, il a parlé de 2017. Il a donc bien intégré les délais d'obtention des permis.*

*(Mme Annemie Maes, troisième vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel)*

*- L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE MME MICHÈLE CARTHÉ**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,**

**concernant "la préservation du château De Rivieren".**

**Mme la présidente.**- *La parole est à Mme Carthé.*

**Mme Michèle Carthé.**- *Le site du château De Rivieren, très peu connu, est caché par un écran d'immeubles à appartements multiples. Ce site comprend le château, entouré d'un parc de dix*

*het kasteel een park van 10 ha, een kleine vijver, een portierswoning en de oude stallen, die al jaren een ruïne zijn. Het kasteel dateert uit de dertiende eeuw en is geklasseerd sinds 1983. De huidige eigenaar, die het kasteel heeft gekocht toen het al was geklasseerd, heeft het beheer toevertrouwd aan een privéfirma die grote evenementen organiseert en waarvan hij aandeelhouder zou zijn.*

*Er vinden dus regelmatig evenementen plaats, illegaal, want de site is uitsluitend bestemd voor bewoning. De evenementen zijn bovendien schadelijk voor de site en de omgeving. Zo zijn er heel wat parkeerplaatsen aangelegd zonder vergunning. De gemeente Ganshoren heeft dit meermaals aangeklaagd bij het gewest, dat bevoegd is voor de bescherming van de site.*

*Aangezien de eigenaar niets doet aan de situatie, is het gewest in 2006-2008 een procedure gestart om een einde te maken aan deze misstanden. Deze procedure werd opgeschort in afwachting van een aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning en een milieuvergunning. De overlegcommissie heeft gewezen op de houding van de eigenaar, met andere woorden van de firma die de evenementen organiseert, die vooral geïnteresseerd is in de rendabiliteit van de site.*

*De gewestelijke diensten voor de bescherming van het erfgoed en de leden van de overlegcommissie hebben er al meer dan eens op aangedrongen om de bescherming van het kasteel en de site als één geheel te zien en op lange termijn te werken, terwijl de eigenaar graag de verschillende aspecten apart behandelt.*

*Welke maatregelen heeft het gewest genomen om de site in haar geheel te beschermen? Ik denk dan aan de bestemming van het kasteel, de renovatie van de stallen, het onderhoud van het park, de portierswoning, de parkeerplaatsen en de behandeling van het afvalwater bij evenementen.*

*Welke maatregelen zult u nemen om de organisatie van illegale evenementen te verhinderen?*

*Welke bestemming wil het gewest aan dit terrein geven? Voor een bestemmingswijziging is een advies van de gemeente nodig, maar ook toestemming van de Koninklijke Commissie voor*

hectares et d'un petit étang, une conciergerie et un bâtiment en ruine depuis de nombreuses années, à savoir les anciennes écuries. Classé depuis 1983, ce château qui date du 13<sup>e</sup> siècle a connu divers propriétaires. Le propriétaire actuel, qui a acquis le site après son classement - et par conséquent en connaissant les contraintes inhérentes à ce classement - a confié la gestion du site à une société privée organisatrice d'événements de grande ampleur, dont il serait actionnaire.

Des événements sont ainsi régulièrement organisés en toute illégalité, le site étant affecté strictement à du logement, ce qui porte gravement atteinte à la protection du site et de son environnement, notamment à la suite de l'aménagement de nombreux parkings sans aucun permis. La commune de Ganshoren a régulièrement attiré l'attention de la Région, compétente et responsable de la préservation du site, sur la détérioration de ce dernier et sur les nombreuses nuisances qui portent atteinte, non seulement à l'environnement, mais également à la qualité de vie des riverains.

Face au manque d'initiatives acceptables et sérieuses du propriétaire, la Région a entamé en 2006-2008 une procédure de cessation environnementale axée essentiellement sur le bâtiment des anciennes écuries, qui est donc en ruine. Cette procédure a été suspendue dans l'attente de l'introduction d'un dossier de demande de permis d'urbanisme et de permis d'environnement en bonne et due forme. La commission de concertation, qui s'est réunie à diverses reprises (en 2008 et encore dernièrement en 2013), a mis en évidence l'attitude du propriétaire, donc de la société privée organisatrice d'événements quant au morcellement des demandes de permis, sa préoccupation essentielle étant, semble-t-il, la rentabilité du site.

Les services régionaux de protection du patrimoine et les membres de la commission de concertation ont demandé à diverses reprises que la mesure de préservation du château et de l'ensemble du site soit traitée dans sa globalité et sur le long terme : nécessité d'obtenir les permis relatifs à l'affectation du château, reconstruction des écuries, protection du parc, etc.

Quelles mesures sont-elles prises par la Région afin d'assurer la préservation du site dans sa

*Monumenten en Landschappen of de directie Monumenten en Landschappen.*

*De eigenaar klaagt overigens dat de activiteiten te weinig opbrengen om de beheerskosten te dekken.*

*Is er geen partnerschap mogelijk met de eigenaar, waarbij het gewest de renovatie of het onderhoud van het park financiert door het op gestelde tijden open te stellen voor het publiek?*

*Deze opmerkelijke site zou dan ook de Brusselaars en in het bijzonder de omwonenden ten goede komen.*

*Hoe staat het met de procedure tegen de eigenaar?*

### *Bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Coppens heeft het woord.

**De heer René Coppens.**- Het is belangrijk om deze zaak globaal te bekijken en niet alleen kijken naar het stedenbouwkundige aspect. Dat zou er

globalité ? Cela concerne l'affectation du château, la reconstruction des écuries - sur lesquelles le propriétaire a placé une affreuse bâche à la suite de la procédure juridique en cours -, l'entretien du parc, la conciergerie, les emplacements de parking et le traitement des eaux usées, lorsque des activités y sont organisées.

Quelles mesures seraient-elles prises afin d'arrêter l'organisation illicite d'événements, temporairement ou définitivement ?

Quelle affectation la Région recommande-t-elle pour l'avenir du site ? La commune aura un avis conforme à donner lorsqu'il s'agira de traiter du changement d'affectation, mais je présume qu'il faudra aussi tenir compte des autorisations que donnerait la Commission royale des monuments et des sites (CRMS) ou la Direction des monuments et sites (DMS) quant à cette affectation. La commune interviendrait dans le cadre de cet ensemble de discussions et non pas préalablement.

Le propriétaire du parc, la société organisatrice d'événements, se plaint régulièrement, lors des commissions de concertation, de ne pas parvenir à avoir des activités rentables, qui couvrent les frais de gestion de l'ensemble du site.

Dans ce cas, on pourrait se demander s'il ne serait pas possible de trouver un accord ou de mettre en place un partenariat avec le propriétaire, afin que la Région ou une instance publique soutienne la rénovation ou l'entretien du parc moyennant l'ouverture et l'accès au public à certaines heures ?

Ce site est assez remarquable et pourrait profiter à l'ensemble des citoyens bruxellois et plus particulièrement aux riverains.

Par ailleurs, qu'en est-il de la procédure de cessation environnementale initiée en 2006-2008 par la Région contre le propriétaire et son inertie ?

### *Discussion*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Coppens.

**M. René Coppens** (*en néerlandais*).- *Il est important d'examiner ce dossier dans sa globalité, et pas seulement sous l'angle urbanistique, au*

kunnen toe leiden dat andere problemen blijven aanslepen, zoals de erbarmelijke staat van de stallingen, de parkings, enzovoort.

Mevrouw Carthé en ikzelf, maar ook de duizenden omwonenden van het kasteel, zullen de zaak met argusogen blijven volgen. Ik hoop dat ook u en uw administratie hier de nodige aandacht zullen aan besteden.

Ik steun dus de vragen van mevrouw Carthé.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).**- *Sinds 2005 heeft de Directie Monumenten en Landschappen (DML) op het Rivierendomein, met zijn sinds 1983 beschermde kasteel en park, meerdere inbreuken vastgesteld. Er worden evenementen georganiseerd zonder toestemming en werken uitgevoerd zonder stedenbouwkundige vergunning. De DML heeft processen-verbaal opgesteld en de eigenaar meermaals aangespoord om zich te houden aan de bestemming van het goed.*

*Het domein en het kasteel worden over het algemeen goed onderhouden, maar de gewestelijke administratie heeft niettemin vastgesteld dat de stallen er erg slecht aan toe zijn. Omdat de eigenaar niet deed wat er van hem verwacht werd en het dak van het gebouw naar beneden gekomen is, diende het gewest een stakingsvordering inzake leefmilieu in tegen de eigenaar om de stallen te redden. Bij vonnis van 25 juni 2008 is de eigenaar veroordeeld tot het watervrij maken en stabiliseren van de ruïnes. Op 28 mei 2008 werd er een stedenbouwkundige vergunning verstrekt voor een tijdelijk dak, het demonteren en de opslag van de ingestorte delen en de stabilisatie van de stalstructuur. De eigenaar heeft gebruik gemaakt van deze vergunning.*

*Daarnaast heeft de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) een positief advies gegeven over de vraag om parkeerplaatsen aan te leggen en de stallen uit te breiden om er kantoren of een congrescentrum in onder te brengen.*

*Twee vergunningsaanvragen worden momenteel*

*risque de laisser s'enliser d'autres problèmes. Mme Carthé et moi-même, ainsi que les milliers de riverains du château, espérons que votre administration y accordera l'attention nécessaire.*

*Je soutiens donc les questions de Mme Carthé.*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Quelles mesures sont-elles prises par la Région afin, d'une part, d'assurer, enfin, la préservation du site dans sa globalité (affectation, château, écuries, parc, conciergerie, parkings) et, d'autre part, d'arrêter l'organisation illicite d'événements sur le site ?

Depuis 2005, le domaine de Rivieren, dont le château et le parc ont été classés en 1983, a fait l'objet de plusieurs constats d'infraction par la Direction des monuments et sites (DMS). Ces infractions ont été constatées tant pour l'organisation d'événements non autorisés, générant des installations et un stationnement sauvage dans le parc du Château, que pour des actes et travaux réalisés sans permis d'urbanisme. La DMS a établi des procès-verbaux et incité à de nombreuses reprises le propriétaire à se mettre en conformité, y compris en matière d'affectation puisque, en effet, l'affectation autorisée du château en logement n'est pas respectée.

Si le site et le château sont, il faut le reconnaître, généralement bien entretenus, l'administration régionale a toutefois constaté l'état de dégradation particulièrement avancé des écuries situées dans le domaine. L'absence de réaction appropriée du propriétaire et l'effondrement de la toiture de ce bâtiment avaient justifié que la Région initie une action en cessation environnementale contre le propriétaire visant la conservation et la réhabilitation des écuries. Par jugement du 25 juin 2008, le propriétaire a été condamné à la mise hors eau des ruïnes et à leur stabilisation. Un permis d'urbanisme a été délivré le 28 mai 2008 pour la réalisation d'une couverture provisoire, le démontage et l'entreposage des éléments effondrés

*nog onderzocht: de eerste voor de restauratie en de nieuwe bestemming van de stallen en de afbraak van de metalen schuur. In augustus 2012 werd de aanvrager verzocht bijkomende inlichtingen te verstrekken, waarna hij besliste een principeadvies te vragen bij de KCML, wat uiteindelijk pas gebeurde op 6 mei 2013. Het principeadvies van de KCML is negatief.*

*De tweede aanvraag betreft een bestemmingswijziging van het kasteel om er een commerciële ruimte voor 'culturele, promotionele of zakelijke evenementen en seminaries' van te maken en voor het gebruik van bepaalde delen van het domein als parkeerplaats voor 83 auto's. Eigenlijk gaat het om de regularisatie van een illegale situatie. De KCML, de overlegcommissie en het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Ganshoren wezen deze aanvraag onlangs af. Blijkbaar veroorzaken de evenementen heel wat overlast voor de omwonenden.*

*Gelet op deze voorgeschiedenis heeft mijn kabinet op 7 november alle partijen samengebracht om een programma en een planning op te stellen. De eigenaars, hun raadsman en hun architect, de Directie Stedenbouw, de DML en haar raadsman, de KCML, de gemeente Ganshoren en minister Madrane waren hierbij aanwezig.*

*Met de stok van een nieuwe rechtszaak achter de deur werd de eigenaar dringend verzocht om zijn plannen aan te passen om ze beter te laten aansluiten bij de belangen van de omwonenden en de erfgoedwaarde van het terrein.*

*De afspraak is dat de eigenaar ten laatste op 15 februari 2014 een nieuwe stedenbouwkundige aanvraag zal indienen voor het gehele domein, inclusief het kasteel. Hoewel er best één samenhangend project zou komen, is er een uitzondering gemaakt voor de stallen, zodat dit punt het beheer van het domein niet in het gedrang brengt en er zo snel mogelijk een einde komt aan de onregelmatige evenementen.*

*Er werden twee werkvergaderingen belegd met de eigenaar. De eerste, met vertegenwoordigers van de gemeente, de DML en de KCML, om de restauratie en bestemming aan te passen aan de adviezen van de KCML en de esthetische samenhang van het domein te herstellen. De*

et la stabilisation des structures des écuries. Ce permis a été exécuté par le propriétaire.

En parallèle, plusieurs demandes de création de parkings sur le site ainsi que de rénovation lourde et d'extension des écuries pour accueillir des bureaux ou un centre de séminaire ont reçu un avis défavorable de la CRMS.

Actuellement, deux demandes de permis sont toujours à l'instruction : la première concerne la restauration des écuries, leur changement de destination, la construction d'une annexe et la démolition du cabanon métallique. En août 2012, un accusé de réception incomplet a été notifié au demandeur. À la suite de la demande d'éléments complémentaires, celui-ci a décidé d'initiative d'introduire une demande d'avis de principe à la CRMS, ce qui ne fut fait que le 6 mai 2013. L'avis de principe de la CRMS est défavorable.

La deuxième demande concerne la modification de l'affectation du château de logement en commerce, regroupant des "événements culturels, publicitaires ou d'affaires et de séminaires", et l'utilisation de certaines parties du site pour le stationnement de 83 véhicules. Cette demande vise en réalité la régularisation de la situation de fait illicite. Elle a récemment reçu un avis défavorable de la CRMS, de la commission de concertation et du collège des bourgmestre et échevins de la commune de Ganshoren. Il apparaît que les activités organisées constituent de réelles nuisances pour les riverains.

Tenant compte de cela et afin de permettre une issue favorable et constructive au dossier et de fixer conjointement un programme et un planning, mon cabinet a organisé le 7 novembre dernier une réunion rassemblant l'ensemble des parties concernées. Assistaient à celle-ci les propriétaires accompagnés de leur conseil et de leur architecte, la Direction de l'Urbanisme, la DMS et son conseil, la CRMS, la commune de Ganshoren et le cabinet du ministre Madrane.

Le propriétaire a été fermement invité, sous la menace d'une nouvelle citation en justice à son rencontre, à modifier son projet d'affectation du château et d'aménagement du site afin de répondre aux demandes maintes fois formulées de respect du site classé et des riverains.

*eigenaar stelde woonruimte voor en niemand maakte bezwaar. De tweede vergadering vond plaats op 21 november in het gemeentehuis van Ganshoren om de gebruiksvoorwaarden vast te leggen met respect voor de omwonenden, de eigenheid van het domein en het behoud van de gebouwen. De eigenaar heeft nu dus alles in handen om een geldig dossier in te dienen.*

*Het terrein zou het beste benut worden voor woonruimte, maar wij begrijpen ook dat de uiteindelijke bestemming de eigenaars in staat moet stellen om het onderhoud te betalen. Ik wijs er nogmaals op dat het domein, met uitzondering van de stallen, goed wordt onderhouden.*

*Het gewest heeft dus geen algemeen bezwaar tegen evenementen in het kasteel, voor zover ze strikt gereguleerd zijn en geen hinder voor de omwonenden of schade aan het erfgoed veroorzaken. Er zullen daarom gedetailleerde voorwaarden worden vastgelegd voor eventuele werken op het domein en voor evenementen. Dat is allemaal besproken.*

*Of Leefmilieu Brussel eventueel kan instaan voor het onderhoud van het park, moet worden bekeken met mijn collega Evelyne Huytebroeck. De openbare toegang tot het domein kan geregeld worden via een conventie in het kader van artikel 298 van het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO) dat, afhankelijk van het toekomstige gebruik van het domein, de onroerende voorheffing gedeeltelijk of volledig kan kwijtschelden. Hoewel dit een interessant voorstel lijkt, hebben we de privé-eigenaar er nog niet over aangesproken. Het spreekt voor zich dat we de gemeente zullen steunen als ze dit denkspoor wil volgen.*

*De stakingsvordering inzake leefmilieu wordt stopgezet zodra de werken uitgevoerd zijn. Als de eigenaar zich niet aan de afspraken houdt, kunnen we een nieuwe vordering instellen. Om de druk op de eigenaar hoog te houden, mag de aandacht van de gewestelijke diensten voor dit dossier dus niet verslappen.*

Il a été convenu qu'une nouvelle demande de permis d'urbanisme unique complète serait introduite pour le 15 février 2014 puisque la demande en cours aboutira à un refus de permis vu les avis défavorables des différentes autorités consultées. Il s'agit donc ici de la demande relative au site et au château. Bien qu'idéalement, un seul projet cohérent doive être introduit, il a été accordé que les écuries soient traitées distinctement afin que ce dossier ne pèse pas sur le planning de bonne gestion du site et qu'il soit mis fin le plus rapidement possible aux événements non cadrés.

Deux réunions de travail ont été organisées avec le propriétaire. La première, le 18 novembre avec des représentants de la commune, de la DMS, et de la CRMS afin de convenir d'un programme acceptable de restauration-affectation des écuries répondant aux avis de la CRMS et permettant au site de retrouver son esthétique d'ensemble. Le propriétaire propose un logement et personne ne s'y oppose. L'autre réunion s'est tenue le 21 novembre à la commune de Ganshoren afin de définir des conditions d'utilisation du domaine compatibles avec le respect de l'habitat voisin, de la qualité du site et de la bonne conservation de son bâti. Le propriétaire est donc à présent en possession de tous les éléments pour proposer un dossier valable.

Quid de l'avenir ? Si idéalement, la fonction de logement est la plus compatible avec les lieux, la Région est toutefois consciente de la nécessité d'une affectation qui permette aux propriétaires de supporter financièrement les travaux d'entretien du domaine, qui je le rappelle, est globalement bien entretenu, hormis les écuries.

La Région n'est donc pas opposée à toute organisation d'événements dans le château, pour autant qu'ils soient strictement encadrés et ne portent atteinte ni aux riverains, ni au patrimoine. Ainsi, des conditions très précises accompagneront les décisions tant en terme d'aménagements et de travaux dans le site et ses bâtiments que de mode d'occupation des lieux : limitation des horaires, du nombre de personnes, des nuisances sonores... Ces points ont été discutés lors des réunions de travail.

La question de la prise en charge de l'entretien du parc par Bruxelles Environnement doit être débattue avec ma collègue Evelyne Huytebroeck.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Carthé heeft het woord.

**Mevrouw Michèle Carthé** (*in het Frans*).- *De eigenaar laat het dossier al jaren aanslepen, vooral wat de stallen betreft. Daarvoor heeft hij al 36 projecten ingediend, die geen van alle rekening houden met de voorwaarden van de gewestelijke diensten. Ondertussen probeert hij de bestemming te laten wijzigen, zodat hij zijn activiteiten kan voortzetten zonder iets te moeten renoveren.*

*U zegt dat hij ten laatste tegen februari 2014 een vergunning voor het geheel moet aanvragen. U zegt echter ook dat de kwestie van de stallen apart behandeld zal worden. Dat belooft niet veel goeds.*

*Er is ook een milieuprobleem, niet alleen met de parkings, maar ook met de verwerking van het afvalwater. Momenteel zijn er immers geen rioleringen!*

La question de l'accessibilité du domaine au public est, quant à elle, envisageable via une convention dans le cadre de l'article 298 du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat) qui dispose des exonérations partielles ou totales du précompte immobilier, ce qui constitue un incitant. Ici aussi, l'utilisation future du domaine sera déterminante quant à l'applicabilité de cette disposition. À l'heure actuelle, bien que cette proposition nous semble intéressante, nous n'avons pas entamé cette discussion avec le propriétaire privé. Il va de soi, comme vous l'avez soulevé, que, si la commune estimait devoir creuser cette idée, nous la soutiendrions.

Pour ce qui est de la procédure de cessation environnementale, dans la mesure où les travaux ont été effectués, l'action s'est éteinte. Mais cela n'empêche pas d'en initier éventuellement une nouvelle - ce que nous ne souhaitons pas - pour atteindre à l'environnement du site classé si le propriétaire ne répond pas favorablement et dans les délais impartis aux différentes demandes qui lui ont été formulées.

Il s'agit donc d'un dossier qu'il faut suivre de manière soutenue pour maintenir la pression sur le propriétaire. C'est dans cette voie que les services régionaux se sont inscrits et que nous poursuivrons.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Carthé.

**Mme Michèle Carthé.**- Force est de constater que la Région a pris la situation de ce site à bras-le-corps. Cela fait des années que le propriétaire tourne en rond, essentiellement au niveau des écuries pour lesquelles 36 projets ont été introduits sans qu'il ne tienne compte de ce que lui demandaient les services compétents de la Région.

Nous avons donc l'impression que le dossier pour la rénovation des écuries traîne et que le propriétaire essaie d'obtenir les autorisations pour le changement d'affectation, de façon à pouvoir poursuivre des activités sans devoir rénover quoi que ce soit.

Vous avez évoqué le délai de février 2014 pour une demande unique et complète concernant les deux aspects. Plus loin, vous dites que le dossier

*Hoe kun je 150 personen ontvangen zonder riolering of zonder enige duurzame regeling voor het afvalwater? Dat zou worden afgevoerd naar het Natura 2000-gebied, wat zeker niet ideaal is.*

*Er moet dus minstens een principeakkoord zijn over al deze aspecten voor er een verandering van bestemming mogelijk is.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Daar ben ik het mee eens.*

**Mevrouw Michèle Carthé** (in het Frans).- *Kortom, tegen februari 2014 moet er een akkoord zijn over de stallen, de parkeerplaatsen, de rioleringen en alles wat nodig is voor de verandering van de bestemming.*

*Dat geldt ook voor het beheer van het park. Dat is redelijk onderhouden, maar bij het snoeien wordt geen rekening gehouden met de voorschriften. Leefmilieu Brussel moet hierbij betrokken worden. Dan kan het park eventueel opengesteld worden voor het publiek.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Alle opties blijven mogelijk, ook een gedeeltelijke openstelling van het domein. Ons doel is de eigenaar ertoe aan te sporen om een aanvraag in te dienen voor een bestemmingswijziging. Alleen lijkt de persoon die*

des écuries sera traité distinctement. Nous en serons donc au même point : nous aurons une autorisation pour l'affectation tandis que le dossier pour les écuries continuera à dépirer.

Je me permets également d'attirer votre attention sur l'aspect environnemental du site, notamment la problématique des parkings qui doivent être liés au type d'activité autorisée, mais aussi et surtout en ce qui concerne le traitement des eaux usées. Je rappelle que le site ne présente pas d'égouts !

Comment pouvez-vous recevoir 150 personnes sans égouts, si rien n'est organisé de façon durable et valable en la matière ? On me dit que les eaux sont évacuées vers la zone Natura 2000, ce qui n'est certainement pas l'idéal.

Le but serait donc d'au moins établir un accord de principe sur tous ces aspects avant de leur donner l'autorisation pour les affectations et le changement d'affectation.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Nous sommes d'accord sur ce point.

**Mme Michèle Carthé.**- En définitive, nous voudrions donc qu'en février 2014, un accord, de principe au moins, soit établi en ce qui concerne les écuries et pour tout ce qui accompagne un changement d'affectation (parkings, égouts...).

Cela concerne également la gestion du parc. Celui-ci est plus ou moins bien entretenu, mais il me revient que des élagages s'y font n'importe comment, que l'on ne suit pas les prescriptions...

Bruxelles Environnement pourrait avoir un rôle important en la matière et, en tant que ministre-président, vous pourriez en parler à Mme Huytebroeck qui semble investir beaucoup de son temps dans la problématique des parcs publics. Moyennant un apport de Bruxelles Environnement, nous pourrions peut-être arriver à une ouverture du site au public.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Toutes les pistes restent ouvertes à l'heure actuelle, en ce compris celle de l'ouverture partielle du domaine au public. L'objectif ici est d'amener le propriétaire à déposer le permis pour l'affectation du château. L'auteur de projet qui travaille pour le propriétaire

*de plannen opstelt, er weinig kaas van te hebben gegeten.*

**Mevrouw Michèle Carthé** (*in het Frans*).- *Het gewest probeert de architect al jaren uit te leggen wat er moet gebeuren, maar zonder veel resultaat.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *In februari zal hij gedwongen zijn om het dossier globaal te bekijken, anders wordt het domein verzegeld. We zullen niet met ons laten sollen.*

*- Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARIE NAGY**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "de follow-up van het stadsproject Wet".**

**Mevrouw de voorzitter**.- *Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.*

\_\_\_\_\_

ne semble pas tout à fait à niveau.

**Mme Michèle Carthé**.- *Il me semble que l'architecte et la Région ne parlent pas la même langue. Cela fait des années qu'on explique ce qui doit être fait.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président**.- *À force de chercher à gagner du temps en introduisant des demandes complémentaires, nous arrivons en bout de course. Au mois de février, il ne pourra plus prendre le dossier par un bout ou un autre : il faudra qu'il l'envisage dans sa globalité. Nous en sommes arrivés à devoir déposer les scellés. Les pouvoirs publics doivent se faire respecter. Sans cela, on perd toute crédibilité.*

*- L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE MME MARIE NAGY**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,**

**concernant "le suivi du projet urbain loi (PUL)".**

**Mme la présidente**.- *À la demande de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.*

\_\_\_\_\_